

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava  
Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava

„Činnosť Stavebného dozoru pre projekt Modernizácia električkových tratí - Dúbravsko – Karloveská radiála“

## ZMLUVA O POSKYTNUTÍ SLUŽIEB č. MAGTS1900115

uzavretá podľa § 269 ods.2 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov ako aj uzatvorená na základe nadlimitnej zákazky verejného obstarávania

na predmet obstarávania

**„Činnosť Stavebného dozoru pre projekt  
Modernizácia električkových tratí - Dúbravsko – Karloveská radiála“**

(ďalej tiež len „zmluva“)

medzi zmluvnými stranami

### Obidnávateľ:

Názov:	<b>Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava</b>
Sídlo:	Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava
Štatutárny zástupca:	Ing. arch. Matúš Vallo, primátor
IČO:	00 603 481
DIČ:	2020372596
IČ DPH:	SK2020372596
Bankové spojenie:	Slovenská sporiteľňa, a.s.
Číslo účtu:	SK51 0900 0000 0050 4229 4601
Tel./Fax:	02/59 356 268
E-mail:	projekty@bratislava.sk

(ďalej len „**Obidnávateľ**“) na jednej strane a

### Dodávateľ:

Názov:	<b>SGS Czech Republic, s.r.o.</b>
Sídlo:	K Hájum 1233/2, Praha, Česká republika
Právna forma:	spoločnosť s ručením obmedzeným
IČO:	48589241
DIČ:	4020122843
IČ DPH:	SK4020122843
Bankové spojenie:	Komerční banka Bratislava, a.s., číslo účtu 43-5299620257/8100
Číslo účtu:	IBAN: SK37 8100 0000 4352 9962 0257
Zápis v OR:	zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu v Prahe, Oddiel: C, vložka číslo: 33867/B
Telefón:	+420 234 708 111
E-mail:	sgs_czech@sgs.com

(ďalej len „**Dodávateľ**“) na strane druhej.



## Článok 1 Predmet zmluvy

- 1 Dodávateľ sa zaväzuje, za podmienok uvedených v tejto zmluve a v súlade s povinnosťami a právomocami Stavebného dozoru (ďalej aj „SD“) definovanými Zmluvou (na realizáciu prác), ktorá bude výsledkom verejného obstarávania pre výber Zhotoviteľa na uskutočnenie stavebných prác v rámci projektu „Modernizácia električkových tratí - Dúbravsko – Karloveská radiála“ (ďalej aj „Dielo“), poskytovať pre Objednávateľa všetky vyžadované služby výkonu činnosti Stavebného dozoru a jeho tímu (ďalej len „poskytnutie služby“) na predmetnom Diele.
- 2 Zmluva (na realizáciu prác), na ktorú sa odvoláva bod 1 tohto článku, sa riadi „Zmluvnými podmienkami na výstavbu, pre stavebné a inžinierske Diela projektované Objednávateľom“, (Červená kniha), prvé vydanie 1999, vydané Medzinárodnou federáciou konzultačných inžinierov (FIDIC), slovenský preklad, SACE 2008. Kdekoľvek sa v tejto zmluve nachádza odkaz na článok Zmluvných podmienok FIDIC, myslí sa tým znenie podľa Všeobecných zmluvných podmienok FIDIC „Červená kniha“ (ďalej len „FIDIC“), ako sú upravené Osobitnými podmienkami.
- 3 Dodávateľ sa zaväzuje, že prostredníctvom jeho personálu, hlavne prostredníctvom osoby Stavebného dozoru a jeho odborníkov, zabezpečí vykonávanie všetkých činností potrebných pre riadenie Zmluvy (na realizáciu prác) v mene Objednávateľa v súlade so Zmluvnými podmienkami FIDIC, príslušnými právnymi predpismi a požiadavkami tejto zmluvy a vykonajú všetky činnosti, ktoré sú pre správny výkon a plnenie ich povinností vyžadované, a to v etapách:
  - a) Etapa 1: Služby poskytované od dátumu vydania písomnej výzvy Objednávateľom na začatie výkonu činnosti Stavebného dozoru (v súlade s článkom 4, bod 1 tejto Zmluvy o poskytnutí služieb) počas realizácie Diela, po dátum vydania preberacieho protokolu na Dielo v zmysle článku 10.1 FIDIC.
  - b) Etapa 2: Služby poskytované po ukončení realizácie Diela, t. j. od dátumu vydania preberacieho protokolu na Dielo v zmysle čl. 10.1 FIDIC až po vydanie Záverečného platobného potvrdenia SD v súlade s čl. 14.13 FIDIC a odsúhlasenie Záverečnej správy SD Objednávateľom.
- 4 Dodávateľ svojím podpisom potvrdzuje, že v deň podpisu tejto zmluvy je oboznámený so Zmluvnými podmienkami FIDIC a jeho zodpovedné osoby podieľajúce sa na plnení predmetu tejto zmluvy majú dostatočné skúsenosti, znalosti a vedomosti FIDIC zmluvných podmienok, ako aj etické a morálne kvality, aby boli schopné zodpovedne a profesionálne riadiť Zmluvu (na realizáciu prác) v mene Objednávateľa.
- 5 Objednávateľ sa zaväzuje Dodávateľovi za riadne poskytnutie služby zaplatiť zmluvnú cenu uvedenú v článku 3 tejto zmluvy (ďalej len „zmluvná cena“), resp. len jej časť v súlade s ustanovenými podmienkami tejto zmluvy.

## Článok 2 Obsah, rozsah a podmienky poskytnutia služby

- 1 Podmienky poskytnutia služby, obsah a rozsah povinností, ktoré SD je povinný vykonávať v rámci tejto zmluvy, vyplýva z nasledovných príloh, ako aj z ostatných ustanovení zmluvy:
  - Príloha č. 1: Opis predmetu zákazky (vrátane príloh);
  - Príloha č. 2: Cenová časť (Formulár cenovej ponuky);
  - Príloha č. 3: Zoznam kľúčových a neklúčových odborníkov;
  - Príloha č. 4: Zoznam známych subdodávateľov;
  - Príloha č. 5: Zmluva (na realizáciu prác) - Zmluvné podmienky FIDIC, Všeobecné požiadavky Objednávateľa, dokumentácia poskytnutá Objednávateľom a Cenová časť súťažných podkladov pre výber Zhotoviteľa na uskutočnenie stavebných prác.

„Činnosť Stavebného dozoru pre projekt Modernizácia električkových tratí - Dúbravsko – Karloveská radiála“

- 2 V prípade vzniku akéhokoľvek rozporu pri slovnom alebo logickom výklade a aplikácii tejto zmluvy sa použije nasledovné zostupné poradie prednosti a dôležitosti týchto písomností alebo právnych úkonov:

Zmluva o poskytnutí služieb

- Príloha č. 1: Opis predmetu zákazky (vrátane príloh);  
Príloha č. 2: Cenová časť (Formulár cenovej ponuky);  
Príloha č. 3: Zoznam kľúčových a neklúčových odborníkov;  
Príloha č. 4: Zoznam známych subdodávateľov;  
Príloha č. 5: Zmluva (na realizáciu prác) - Zmluvné podmienky FIDIC, Všeobecné požiadavky Objednávateľa a Cenová časť súťažných podkladov pre výber Zhotoviteľa na uskutočnenie stavebných prác.

- 3 Dodávateľ sa zaväzuje poskytovať službu prostredníctvom kľúčových a neklúčových odborníkov (ďalej len „odborníci“), prostredníctvom ktorých preukazoval technickú a odbornú spôsobilosť (Príloha č. 3 tejto zmluvy „Zoznam kľúčových a neklúčových odborníkov“) a ostatného podporného personálu podľa požiadaviek uvedených v Prílohe č. 1 tejto zmluvy „Opis predmetu zákazky“.
- 4 V prípade zmeny uvedených dokumentov formou dodatku k zmluve sa poradie dôležitosti písomností alebo právnych úkonov uvedených v predchádzajúcom bode nemení. Toto platí aj v prípade, ak dodatok k zmluve mení alebo dopĺňa súčasne viacero písomností alebo právnych úkonov uvedených v predchádzajúcom bode.
- 5 Objednávateľ poskytne Dodávateľovi všetky úpravy Zmluvy (na realizáciu prác), ktoré sa môžu v priebehu realizačných prác vyskytnúť. Dodávateľ je povinný sa s týmito úpravami oboznámiť a konať v súlade s nimi. Úpravy Zmluvy (na realizáciu prác), ktoré môžu vyžadovať navyše služby, budú riešené v súlade s článkom 10 tejto zmluvy.

### Článok 3 Zmluvná cena

- 1 Zmluvná cena je určená v Eur ako pevná cena v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o cenách“) a vyhláškou Ministerstva financií Slovenskej republiky č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 18/1996 Z. z. o cenách, v znení neskorších predpisov (ďalej len „vyhláška“) a sú v nej zahrnuté všetky náklady, činnosti, práce, výkony alebo služby nevyhnutné za účelom riadneho vykonania zmluvy nasledovne:

- a) Celková zmluvná cena bez DPH: 697.970,00 Eur  
b) Sadzba DPH vo výške 20 %: 139.594,00 Eur  
c) Zmluvná cena vrátane DPH celkom: 837.564,00 Eur  
(slovom: osemstotridsaťsedemtisícpäťstošesťdesiatštyri Eur)  
(ďalej len „Celková zmluvná cena“)

Zmluvné strany sa dohodli, že Celková zmluvná cena podľa tejto Zmluvy predstavuje súčet Zmluvnej ceny za Etapu č. 1 a Zmluvnej ceny za Etapu č. 2.

- 1.1 Služby stavebného dozoru počas lehoty trvania Etapy č. 1 podľa článku 1 bod 3 tejto zmluvy:

- a) Zmluvná cena (paušálna cena) bez DPH: 536.900,00 Eur  
b) Sadzba DPH vo výške 20 %: 107.380,00 Eur  
c) Zmluvná cena (paušálna cena) vrátane DPH celkom: 644.280,00 Eur  
(slovom: šesťstoštyridsaťštyritisícdeväťstoosemdesiat Eur)  
(ďalej len „Zmluvná cena za Etapu č. 1“)

- 1.2 Služby stavebného dozoru počas lehoty trvania Etapy č. 2 podľa článku 1 bod 3 tejto zmluvy:

- a) Zmluvná cena (paušálna cena) bez DPH: 161.070,00 Eur  
b) Sadzba DPH vo výške 20 %: 32.214,00 Eur

„Činnosť Stavebného dozoru pre projekt Modernizácia električkových tratí - Dúbravsko – Karloveská radiála“

- c) Zmluvná cena (paušálna cena) vrátane DPH celkom: 193.284,00 Eur  
(slovom: stodeväťdesiattritisícdivostoosemdesiatštyri Eur)  
(ďalej len „Zmluvná cena za Etapu č. 2“)
- 2 Dodávateľovi bude zmluvná cena uvedená v bode 1 tohto článku uhradená za podmienok, v čase a spôsobom uvedeným v ostatných ustanoveniach tejto zmluvy.

#### Článok 4 Čas plnenia

- 1 Dodávateľ sa zaväzuje začať poskytovať službu odo dňa uvedeného v písomnej výzve Objednávateľa na začatie výkonu činnosti SD (ďalej len „písomná výzva“).
- 2 Objednávateľ sa zaväzuje doporučené doručiť Dodávateľovi do jeho sídla písomnú výzvu najmenej 14 dní pred dňom, od ktorého má podľa bodu 1 tohto článku SD začať s poskytovaním služby.
- 3 Dodávateľ bude vykonávať jeho služby podľa etáp definovaných v Opise predmetu zákazky nasledovne:
- 3.1 Etapa 1: Služby poskytované od dátumu vydania písomnej výzvy Objednávateľom na začatie výkonu činnosti stavebného dozoru v súlade s bodom 1 tohto článku počas realizácie Diela, po dátum vydania preberacieho protokolu na Dielo v zmysle článku 10.1 FIDIC, t. j. Etapa 1 (Lehota výstavby Diela) je 455 dní.
- 3.2 Etapa 2: Služby poskytované po ukončení realizácie Diela, t. j. od dátumu vydania preberacieho protokolu na Dielo v zmysle čl. 10.1 FIDIC až po vydanie Záverečného platobného potvrdenia SD v súlade s čl. 14.13 FIDIC a odsúhlasenie Záverečnej správy SD Objednávateľom, t. j. Etapa 2 (Lehota po ukončení výstavby Diela po vydanie Protokolu o vyhotovení Diela, čo zodpovedá Lehote na oznámenie a odstránenie vád, je 365 dní a Lehota na vydanie Záverečného platobného potvrdenia SD v súlade s čl. 14.13 FIDIC je 90 dní) je 455 dní.
- 4 Dodávateľ je povinný poskytovať služby v zmysle tejto zmluvy až do kumulatívneho splnenia nasledovných podmienok:
- a) vydania Záverečného platobného potvrdenia v súlade s čl. 14.13 FIDIC a
- b) splnenia si všetkých s tým súvisiacich povinností SD podľa tejto zmluvy na poskytnutie služby a
- c) schválenia Záverečnej správy SD Objednávateľom.

#### Článok 5 Fakturačné a platobné podmienky

- 1 Dodávateľ sa zaväzuje v lehote 14 kalendárnych dní odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy doporučené zaslať príslušnou bankou, pobočkou zahraničnej banky alebo zahraničnou bankou (ďalej len „banka“) potvrdenú finančnú identifikáciu, ktorá bude obsahovať údaje o majiteľovi účtu (názov, adresa, krajina, IČO, IČ DPH), ako aj údaje o banke (názov, adresa, krajina, kód banky, číslo účtu, IBAN a SWIFT kód). Ak sa Dodávateľ rozhodne zmeniť tento účet, identifikáciu nového účtu, v prospech ktorého sa budú pripisovať všetky platby, ktoré je Objednávateľ podľa zmluvy alebo v súvislosti s jej plnením povinný hradiť Dodávateľovi, je povinný oznámiť Objednávateľovi bezodkladne primerane rovnakým spôsobom, ako je uvedené v prvej vete tohto bodu.
- 2 Všetky platby medzi Objednávateľom a Dodávateľom sa budú uskutočňovať v mene Eur.
- 3 Objednávateľ sa zaväzuje zmluvnú cenu uhrádzať na základe čiastkových úhrad podľa faktúr vystavených Dodávateľom v súlade s touto zmluvou a doporučené zaslaných do sídla Objednávateľa.

„Činnosť Stavebného dozoru pre projekt Modernizácia električkových tratí - Dúbravsko – Karloveská radiála“

- 4 Pre účely fakturácie za jednotlivé etapy bude Dodávateľ povinný predložiť výkaz skutočne odpracovaných dní a poskytnutých služieb jednotlivých odborníkov na mesačnej báze so stručným súhrnným popisom vykonaných činností na mesačnej báze a iné dokumenty požadované Objednávateľom definované v Opise predmetu zákazky, potvrdený Objednávateľom. V prípade vyčerpania zmluvnej ceny podľa článku 3 bod 1.1 a 1.2 tejto zmluvy pre príslušnú etapu je Dodávateľ povinný dokončiť všetky jeho povinnosti vyžadované pre dokončenie etapy bez toho, aby fakturoval dodatočné hodiny potrebné na dokončenie príslušnej etapy. V prípade, že sumár odpracovaných hodín jednotlivých odborníkov v príslušnej etape bude menší, ako stanovené nasadenie, Dodávateľ bude oprávnený iba k fakturácii čiastky odpovedajúcej skutočne odpracovaným plneniam podľa tejto zmluvy. V prípade, že sumár skutočne odpracovaných dní a poskytnutých služieb jednotlivých odborníkov v príslušnej etape bude vyšší, ako je stanovené nasadenie, náklady za tento rozdiel „naviac“ odpracovaných dní znáša Dodávateľ. Ostatné náklady uvedené v Cenovej časti je možné fakturovať až po dokončení príslušnej etapy.
- 5 Dodávateľovi vznikne právo na vystavenie faktúry dňom odsúhlasenia súpisu skutočne odpracovaných dní a poskytnutých služieb za každý ukončený kalendárny mesiac každého odborníka Dodávateľa.
- 6 Dodávateľ je oprávnený vyhotoviť a doručiť faktúru do 10-teho dňa mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bol dodávateľom vykonávaný predmet zmluvy, a to v písomnej forme v 6 rovnopisoch a taktiež v elektronickej forme vo formáte MS Excel.
- 7 Dodávateľ je spolu s faktúrou povinný doporučené doručiť do sídla Objednávateľa, ako prílohu faktúry, súpisy skutočne odpracovaných dní a poskytnutých služieb so stručným súhrnným popisom vykonaných činností a inými dokumentmi požadovanými Objednávateľom, ktoré sú definované v Opise predmetu zákazky za každý ukončený kalendárny mesiac (ďalej len „fakturačné obdobie“), každého odborníka Dodávateľa (ďalej len „súpis“) schválené predstaviteľom Objednávateľa, v opačnom prípade pre účely tejto zmluvy platí, že faktúra nebola Objednávateľovi doporučené doručená.
- 8 Vzor súpisu skutočne odpracovaných dní a poskytnutých služieb so stručným súhrnným popisom vykonaných činností poskytne Objednávateľ Dodávateľovi na jeho žiadosť po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy. Ostatné ustanovenia tejto zmluvy nie sú týmto bodom dotknuté.
- 9 Stručný súhrnný popis vykonaných činností musí obsahovať:
  - a) meno, priezvisko a funkciu každého príslušného odborníka, prostredníctvom ktorého sa poskytovala služba podľa tejto zmluvy;
  - b) označenia, počet dní a dennú sadzbu poskytovania služby prostredníctvom tohto odborníka;
  - c) popis vykonávaných činností týmto odborníkom pri poskytovaní služby počas príslušného dňa;
  - d) iné dokumenty požadované Objednávateľom definované v Prílohe č. 1 tejto zmluvy „Opis predmetu zákazky“;
  - e) celkovú cenu služby poskytnutú prostredníctvom tohto odborníka za fakturačné obdobie;
  - f) vlastnoručný podpis tohto odborníka a osoby, resp. osôb oprávnených konať v mene Dodávateľa, ktorými sa potvrdzuje úplnosť, pravdivosť a správnosť vyššie uvedených údajov.
- 10 Dodávateľovi vznikne nárok na vyfakturovanie a úhradu príslušnej ceny služby za poskytovanie služby za činnosti, ktoré sú obsahom poskytovanej služby, ktoré mal v súlade so zmluvou vykonávať prostredníctvom kľúčových a neklúčových odborníkov, ostatného podporného personálu a ostatných požiadaviek uvedených v Prílohe č. 1 tejto zmluvy „Opis predmetu zákazky“, len ak v príslušný mesiac tento odborník alebo osoba podľa tohto bodu zmluvy preukázateľne odpracovala pri vykonávaní týchto činností uvedený počet dní.
- 11 Dodávateľovi vznikne nárok na vyfakturovanie a úhradu príslušnej ceny služby za poskytovanie služby príslušným odborníkom počas dňa pracovného pokoja len v súlade s ostatnými ustanoveniami tejto zmluvy a za podmienky, že Objednávateľ vopred písomne odsúhlasil poskytovateľovi poskytovanie služby počas dní pracovného pokoja.

„Činnosť Stavebného dozoru pre projekt Modernizácia električkových tratí - Dúbravsko – Karloveská radiála“

- 12 Deň dodania služby sa určí v súlade so zákonom č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov.
- 13 Peňažný záväzok sa na účely tejto zmluvy považuje za splnený dňom, v ktorom bola príslušná suma odpísaná z bankového účtu povinnej zmluvnej strany.
- 14 Náklady vynaložené každý kalendárny rok na financovanie činnosti Dodávateľa musia byť v súlade s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými a účinnými v Slovenskej republike.
- 15 Faktúry musia obsahovať náležitosti podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov a prílohy uvedené v bodoch 4 až 10 tohto článku. Ak ich faktúra nebude obsahovať, alebo ak faktúra bude obsahovať neúplné, nesprávne alebo nepravdivé údaje, Objednávateľ je oprávnený takúto faktúru vrátiť spolu s označením nedostatkov, pre ktoré bola vrátená. V tomto prípade plynutie lehoty splatnosti takejto faktúry sa prerušuje a nová lehota splatnosti začne plynúť dňom nasledujúcim po dni doporučeného doručenia faktúry, ktorá obsahuje úplné, správne a pravdivé údaje, a ktorej údaje sa zhodujú s údajmi uvedenými v príslušných prílohách, do sídla Objednávateľa. Nárok Objednávateľa na postup podľa tohto bodu nie je dotknutý ani po schválení mesačnej správy SD, správy SD vyhotovenej po splnení predmetu prípadného dodatku k zmluve, záverečnej správy SD.
- 16 Lehota splatnosti faktúry je **60 kalendárnych dní** odo dňa jej doporučeného doručenia spolu s prílohami do sídla Objednávateľa. V prípade, že Objednávateľ neuhradí faktúru v lehote splatnosti, má Dodávateľ nárok na zaplatenie úroku z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania.
- 17 Zmluvné pokuty a úroky z omeškania ustanovené v tejto zmluve sa budú uhrádzať na základe faktúr vyhotovených a doporučené zaslaných do sídla druhej zmluvnej strany oprávnenou zmluvnou stranou. Lehota splatnosti týchto faktúr je 30 kalendárnych dní odo dňa ich doporučeného doručenia do sídla druhej zmluvnej strany oprávnenou zmluvnou stranou, pričom pre platobné a fakturačné vzťahy týchto faktúr primerane platia aj ustanovenia bodu 15 tohto článku. Oprávnenou zmluvnou stranou sa na účely tohto bodu rozumie zmluvná strana, ktorá má podľa zmluvy nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty alebo úroku z omeškania.

#### Článok 6

##### Vlastnícke právo, práva duševného a priemyselného vlastníctva

- 1 Ku všetkým predmetom práv duševného vlastníctva nadobudnutého pri plnení zmluvy má Objednávateľ príslušné práva duševného vlastníctva v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými a účinnými v Slovenskej republike.
- 2 Dodávateľ nakladá so všetkými dokumentmi a informáciami, ktoré nadobudne v súvislosti s plnením zmluvy ako s dokumentmi a informáciami osobnými a dôvernými a bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa nesmie zverejňovať žiadne podrobnosti ohľadom plnenia zmluvy, pokiaľ to nie je nevyhnutné na účely plnenia tejto zmluvy. V prípade sporu ohľadom potreby akéhokoľvek zverejnenia plnenia zmluvy je rozhodnutie Objednávateľa záväzná.

#### Článok 7

##### Povinnosti Objednávateľa

- 1 Objednávateľ po podpise tejto zmluvy poskytne Dodávateľovi všetky informácie a dokumenty, ktoré sú potrebné pre plnenie zmluvy a ktoré má Objednávateľ k dispozícii.
- 2 Objednávateľ sa zaväzuje, že počas plnenia predmetu zmluvy poskytne Dodávateľovi v nevyhnutne potrebnom rozsahu spolupôsobenie spočívajúce najmä v odovzdaní informácií o Diele, vyjadrení a stanoviskách, ktorých potreba vznikne v priebehu plnenia tejto zmluvy.

## Článok 8 Povinnosti Dodávateľa

- 1 Dodávateľ má povinnosť dodržiavať všetky všeobecne záväzné právne predpisy platné a účinné v Slovenskej republike. Dodávateľ je zodpovedný za všetky nároky na odškodnenie a súdne konania vyplývajúce z porušenia takýchto predpisov zo strany Dodávateľa.
- 2 Dodávateľ sa pri poskytovaní služby zaväzuje postupovať čestne a nestranne, zachovávať obchodné tajomstvo, zdržať sa všetkých verejných vyhlásení týkajúcich sa poskytovania služby bez predchádzajúceho súhlasu Objednávateľa, nevykonávať žiadnu činnosť a/alebo neprijímať akúkoľvek výhodu, ktorá by bola nezlučiteľná so záväzkami vyplývajúcimi mu z tejto zmluvy.
- 3 Dodávateľ je povinný poskytovať službu podľa tejto zmluvy s náležitou starostlivosťou a efektívnosťou v súlade s najlepšimi profesionálnymi zvyklosťami. Podrobnejší rozsah požadovaných služieb poskytovaných Dodávateľom a povinnosti Dodávateľa je stanovený v ostatných ustanoveniach tejto zmluvy a v Prílohe č. 1 tejto zmluvy „Opis predmetu zákazky“.
- 4 Dodávateľ musí zabezpečiť prítomnosť jeho odborníkov, pri zohľadnení ich odbornosti a schopností, takým spôsobom a v takých časoch, aby v žiadnom prípade nebol zanedbaný, obmedzovaný alebo iným spôsobom narušený priebeh realizácie stavby, hlavne s ohľadom na zabezpečenie kvality a bezpečnosti prác na stavenisku.
- 5 Účastníci zmluvy na strane Dodávateľa (v prípade, že Dodávateľom je „skupina dodávateľov“) sa nemôžu meniť bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa. V opačnom prípade je Objednávateľ oprávnený od zmluvy odstúpiť.
- 6 Dodávateľ nie je oprávnený postúpiť alebo previesť práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy tretej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa.
- 7 Osobitné ustanovenia o Dodávateľovi a jeho subdodávateľoch:
  - a) Dodávateľ musí byť počas trvania zmluvy zapísaný do registra partnerov verejného sektora, ak sú splnené podmienky podľa § 2 zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení (ďalej len „zákon č. 315/2016 Z. z.“) a podá o tom Objednávateľovi dôkaz. Nesplnenie tejto povinnosti môže byť podľa § 19 ods. 3 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“) dôvodom na odstúpenie od zmluvy zo strany Objednávateľa. Uvedené sa rovnako týka aj všetkých subdodávateľov. Dodávateľ je povinný kedykoľvek na základe žiadosti Objednávateľa predložiť všetky zmluvy so subdodávateľmi.
  - b) Údaje o všetkých známych subdodávateľoch a údaje o osobe oprávnenej konať za subdodávateľa v súlade s § 41 ods. 3 zákona o verejnom obstarávaní uvádza Dodávateľ v Prílohe č. 4 „Zoznam známych subdodávateľov“, ktorý je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
  - c) Dodávateľ je povinný Objednávateľovi písomne oznámiť akúkoľvek zmenu údajov o subdodávateľovi, ako aj zmenu subdodávateľa. Dodávateľ je povinný Objednávateľovi písomne oznámiť aj údaje o navrhovanom novom subdodávateľovi (vrátane informácie o jeho zástupcovi) a súvisiace informácie o predmete plnenia navrhovaného subdodávateľa tak, ako sú požadované v Prílohe č. 4 „Zoznam známych subdodávateľov“.
  - d) Navrhovaný nový subdodávateľ musí spĺňať podmienky účasti týkajúce sa osobného postavenia podľa § 32 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní a nesmú u neho existovať dôvody na vylúčenie podľa § 40 ods. 6 písm. a) až h) a ods. 7 zákona o verejnom obstarávaní. Dodávateľ je povinný k písomnému oznámeniu o navrhovanom novom subdodávateľovi pripojiť dôkazy o splnení všetkých podmienok účasti týkajúcich sa osobného postavenia. Oprávnenie poskytovať plnenie zmluvy sa preukazuje vo vzťahu k tej časti predmetu zmluvy, ktorú má subdodávateľ plniť.
  - e) Dodávateľ je oprávnený plniť zmluvu alebo jej časť ním navrhnutým novým subdodávateľom, ak ho Objednávateľ písomne schváli. V prípade, ak Objednávateľ do 21 dní odo dňa, v ktorom mu Dodávateľ poskytne všetky údaje o navrhovanom novom subdodávateľovi podľa odsek

„Činnosť Stavebného dozoru pre projekt Modernizácia električkových tratí - Dúbravsko – Karloveská radiála“

- b) tohto článku so všetkými potrebnými podkladmi podľa odseku c) tohto článku zmluvy, písomne Dodávateľovi neoznámí, či schvaľuje alebo zamieťa návrh nového subdodávateľa, platí, že nového subdodávateľa schváli.
- f) Dodávateľ nemá nárok na schválenie nového subdodávateľa Objednávateľom. Ak Objednávateľ zamietne návrh nového subdodávateľa, Dodávateľ je povinný zmluvu plniť pôvodným subdodávateľom alebo sám. Proces schvaľovania subdodávateľa nemá vplyv na plynutie lehôt podľa zmluvy.
- g) V prípade porušenia povinností uvedených v odsekoch b) až f) tohto článku zmluvy má Objednávateľ právo na zaplatenie zmluvnej pokuty Dodávateľom vo výške 5 000,- Eur (slovom: päťtisíc eur) za každé takéto porušenie, a to aj opakovane.

### Článok 9

#### Písomná komunikácia medzi zmluvnými stranami

- 1 Všetka písomná komunikácia medzi Objednávateľom a Dodávateľom sa bude uskutočňovať v slovenskom jazyku.
- 2 Akákoľvek písomná komunikácia medzi Objednávateľom a Dodávateľom týkajúca sa tejto zmluvy musí obsahovať označenie „Činnosť Stavebného dozoru pre projekt Modernizácia električkových tratí - Dúbravsko – Karloveská radiála“ a musí sa uskutočňovať prostredníctvom pošty, e-mailu alebo kuriéra.
- 3 Dodávateľ je povinný zaslať každú písomnosť Objednávateľovi aj elektronicky na e-mailovú adresu projekty@bratislava.sk. V prípade zaslania e-mailom Dodávateľ je povinný písomnosti doručiť do sídla Objednávateľa do troch pracovných dní aj poštou alebo prostredníctvom kuriéra.
- 4 Na účely tejto zmluvy platí, že ak sa písomný právny úkon bude druhej zmluvnej strane zasielať doporučenou zásielkou prostredníctvom pošty alebo kuriéra, považuje sa tento písomný právny úkon za doručený druhej zmluvnej strane aj v prípade, ak bude doporučená zásielka vrátená zmluvnej strane, ktorá ju odoslala, z dôvodov: adresát je neznámy, zásielka neprevzatá v odbernej lehote, adresát nezastihnuteľný, adresát požiadal o doposlanie, nedostatočná adresa. V takomto prípade práva a povinnosti z právneho úkonu začínajú plynúť dňom, v ktorom sa doporučená zásielka vrátila zmluvnej strane, ktorá ju odoslala.
- 5 Každá správa, súhlas, schválenie, návrh, podklady, osvedčenie a pod. alebo rozhodnutie akejkoľvek osoby požadované na základe uzatvorenej zmluvy bude vyhotovené v písomnej forme.
- 6 Všetky ústne pokyny alebo ústne nariadenia sa musia potvrdiť v písomnej forme v lehote troch pracovných dní.

### Článok 10

#### Zmena zmluvy

- 1 Zmluvu je možné meniť a dopĺňať len formou písomného dodatku podpísaným obidvoma zmluvnými stranami v súlade s § 18 zákona o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
- 2 Zmluvné strany sa zaväzujú uzatvoriť dodatok k zmluve, ktorým sa mení rozsah alebo obsah poskytovanej služby vyplývajúci z článku 2 tejto zmluvy, ako aj z ostatných ustanovení tejto zmluvy, ak vznikne potreba zmeny obsahu alebo rozsahu poskytovanej služby, ktorá nebola predvídateľná v čase uzatvorenia tejto zmluvy (ďalej len „naviac služby“). Podkladom na uzatvorenie tohto dodatku bude písomný súhlas Objednávateľa s naviac službami alebo písomná požiadavka Objednávateľa na naviac služby. Zmluvnú cenu uvedenú v článku 3 tejto zmluvy je prípustné v tomto prípade zmeniť, ak naviac služby budú mať na ňu preukázateľný vplyv, inak zmena zmluvnej ceny nebude prípustná.
- 3 Za naviac služby sa nebudú považovať činnosti Dodávateľa vykonávané v súvislosti s výkonom činností SD v rozsahu, ktorý bol predmetom verejnej súťaže medzi Objednávateľom



**„Činnosť Stavebného dozoru pre projekt Modernizácia električkových tratí - Dúbravsko – Karloveská radiála“**

a Zhotoviteľom Diela. Pod rozsahom činností SD sa myslí výkon všetkých činností SD v zmysle článku 1 tejto zmluvy, súvisiacich s Dielom v rozsahu definovanom v projektovej dokumentácii, ktorá tvorila prílohu súťažných podkladov pre výber Dodávateľa na poskytnutie služieb Stavebného dozoru, vrátane Zmien v súlade s článkom 13 FIDIC a nárokov Zhotoviteľa v súlade s článkom 20.1 FIDIC, až do výšky Celkovej zmluvnej ceny.

- 4 Za navyiac služby sa nebudú považovať činnosti vykonávané SD ani počas predĺženia Lehoty výstavby v súlade s článkom 8.4 FIDIC alebo omeškania Zhotoviteľa v plnení Zmluvy (na realizáciu prác).
- 5 Za navyiac služby sa budú považovať len tie služby, ktoré budú poskytované v súvislosti so Zmenami vydanými v súlade s článkom 13 FIDIC alebo v súvislosti s nárokmi Zhotoviteľa uznanými v zmysle článku 20.1 FIDIC, a to len v prípade, že v dôsledku týchto Zmien a nárokov Zhotoviteľa došlo k navýšeniu celkovej zmluvnej ceny. V takomto prípade sa zmluvné strany zaväzujú postupovať podľa bodu 2 a 5 tohto článku.

### **Článok 11 Pracovná doba**

- 1 Dodávateľ podpisom tejto zmluvy berie na vedomie, že pracovná doba Zhotoviteľa Diela nie je obmedzená a práce na stavbe môžu byť vykonávané aj počas dní pracovného voľna a pracovného pokoja, taktiež počas štátnych a cirkevných sviatkov. Dodávateľ, v súlade s uvedeným, je povinný zabezpečiť dostatočný počet svojich odborníkov na výkon potrebných činností počas celej doby trvania tejto zmluvy.
- 2 Pokiaľ Dodávateľ nezabezpečí dostatočný počet odborníkov s potrebnou odbornou kvalifikáciou počas celej doby trvania zmluvy podľa požiadaviek Objednávateľa na rozsah služieb Dodávateľa v rámci zmluvy, bude sa to považovať za porušenie zmluvy a Objednávateľovi vznikne nárok na zmluvnú pokutu vo výške 3 500.- Eur (slovom: tritisícpäťsto eur). Pri opakovanom porušení zmluvy je Objednávateľ oprávnený od zmluvy odstúpiť.

### **Článok 12 Záznamy a dokumenty**

- 1 Dodávateľ je povinný zo všetkých záznamov a ostatných písomností týkajúcich sa výkonu jeho činnosti podľa tejto zmluvy jednu kópiu uchovávať počas celej doby trvania zmluvy na Stavenisku. Dodávateľ pred predložením Záverečnej správy SD odovzdá celú dokumentáciu Objednávateľovi, ktorý jej prevzatie písomne potvrdí. Odovzdanie kompletnej dokumentácie je podmienkou schválenia záverečnej faktúry Dodávateľa.
- 2 Dodávateľ umožní Objednávateľovi, Európskej komisii a ostatným oprávneným kontrolným orgánom, aby prostredníctvom kontroly dokumentov alebo kontroly na mieste preverili výkon jeho činnosti podľa tejto zmluvy a aby v prípade potreby na základe podporných dokumentov vykonali úplnú kontrolu dokumentov vzťahujúcich sa na financovanie projektu a poskytovanie služby. Za týmto účelom sa Stavebný dozor zaväzuje, že zástupcom Európskej komisie, Európskeho úradu pre boj proti korupcii, Európskeho dvora audítorov ako aj iným kontrolným orgánom umožní prístup na miesta, na ktorých sa uskutočňuje plnenie zmluvy a poskytne všetky dokumenty týkajúce sa technického a finančného riadenia projektu. Dokumenty musia byť ľahko dostupné a usporiadané tak, aby sa uľahčila ich kontrola, pričom Stavebný dozor je povinný informovať Objednávateľa o ich presnom umiestnení. Stavebný dozor je pritom povinný poskytnúť maximálnu súčinnosť pre Objednávateľa, Európskej komisii a ostatným kontrolným orgánom počas vykonávania kontroly dokumentácie.

### **Článok 13 Správy Stavebného dozoru**

- 1 Dodávateľ je povinný počas doby poskytovania služby vyhotovovať mesačné správy SD a v prípade podpisu dodatkov aj správy vzťahujúce sa na príslušné navyiac služby podľa článku 10.

**„Činnosť Stavebného dozoru pre projekt Modernizácia električkových tratí - Dúbravsko – Karloveská radiála“**

Formát a požiadavky na obsah mesačnej správy sú uvedené v Prílohe č. 1 tejto zmluvy „Opis predmetu zákazky“, pričom Objednávateľ je tento formát oprávnený jednostranne zmeniť alebo doplniť. Prípadné zmeny formátu správ Objednávateľ písomne oznámi Dodávateľovi najmenej 10 pracovných dní pred lehotou doručenia príslušnej správy Objednávateľovi.

- 2 Najneskôr 10 dní po uplynutí mesiaca je Dodávateľ povinný predložiť Objednávateľovi na písomné schválenie príslušnú mesačnú správu SD. Objednávateľ sa zaväzuje schváliť mesačnú správu do 10 pracovných dní od dátumu doporučeného doručenia do sídla Objednávateľa alebo ju vrátiť Stavebnému dozoru s požiadavkou na doplnenie. Po obdržaní schválenia Dodávateľ doporučené doručí správu do sídla Objednávateľa.
- 3 Najneskôr 20 pracovných dní pred dátumom ukončenia poskytnutia služby Dodávateľ je povinný vyhotoviť Záverečnú správu SD, ktorej obsah a formát bude totožný s mesačnými správami SD, pričom bude obsahovať kumulatívne údaje za celú dobu poskytovania služieb. Objednávateľ je pritom oprávnený formát a obsah Záverečnej správy SD skonkrétizovať počas doby poskytovania služieb. Prípadné zmeny formátu Záverečnej správy SD Objednávateľ písomne oznámi Dodávateľovi najmenej 30 pracovných dní pred lehotou doručenia tejto správy Objednávateľovi. Objednávateľ sa zaväzuje schváliť Záverečnú správu SD do 20 pracovných dní od dátumu doporučeného doručenia do sídla Objednávateľa alebo ju vrátiť Stavebnému dozoru s požiadavkou na doplnenie. Dodávateľ doručí Objednávateľom odsúhlasenú Záverečnú správu SD spolu so záverečnou faktúrou.
- 4 Spolu so Záverečnou správou SD je Dodávateľ povinný do sídla Objednávateľa doporučené doručiť aj súhrnný súpis schválený predstaviteľom Objednávateľa, v opačnom prípade pre účely tejto zmluvy platí, že Záverečná správa SD nebola Objednávateľovi doporučené doručená.

**Článok 14**  
**Technické vybavenie Dodávateľa**

- 1 Dodávateľ do 30 kalendárnych dní od podpisu zmluvy je povinný poskytnúť svojim zamestnancom také technické vybavenie, ktoré im umožní efektívne poskytovanie služieb počas celej vyžadovanej doby. Nedodržanie tejto požiadavky oprávňuje Objednávateľa na zmluvnú pokutu vo výške 3 500,- Eur (slovom: tritisícpäťsto eur) za každé preukázané porušenie. V prípade opakovaného porušenia vzniká Objednávateľovi právo od zmluvy odstúpiť.

**Článok 15**  
**Náhrada odborníkov**

- 1 Požiadavky na kľúčových a neklúčových odborníkov SD sú definované v Prílohe č. 1 tejto zmluvy „Opis predmetu zákazky“. V prípade, ak Dodávateľ preukázal splnenie podmienok účasti prostredníctvom zahraničných kľúčových a neklúčových odborníkov, je povinný najneskoršie v lehote 28 kalendárnych dní odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy zapísať takúto osobu do zoznamu hosťujúcich stavbyvedúcich alebo stavebných dozorov a predložiť Objednávateľovi doklad o zápise. Bez takéhoto zápisu kľúčový odborník nemôže vykonávať jeho činnosti vyplývajúce mu z tejto zmluvy. V prípade porušenia tejto povinnosti má Objednávateľ právo na zaplatenie zmluvnej pokuty Dodávateľom vo výške 1 000,- Eur (slovom: tisíc eur) za každé takéto porušenie. Dodávateľ nesmie meniť kľúčových odborníkov určených v jeho ponuke bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa. V opačnom prípade je Objednávateľ oprávnený od zmluvy odstúpiť.
- 2 Dodávateľ musí navrhnúť nahradenie kľúčového odborníka v nasledovných prípadoch:
  - a) v prípade úmrtia,
  - b) choroby alebo úrazu odborníka, ktoré sú prekážkou tomu, aby Dodávateľ prostredníctvom tohto odborníka riadne poskytoval službu,
  - c) ak sa náhrada odborníka stane nevyhnutnou z akýchkoľvek iných skutočností, ktoré Dodávateľ nemôže ovplyvniť (napr. výpoveď, vzdanie sa funkcie a pod.).

„Činnosť Stavebného dozoru pre projekt Modernizácia električkových tratí - Dúbravsko – Karloveská radiála“

- 3 Náhrada kľúčových odborníkov v súlade s bodom 2 tohto článku sa bude uskutočňovať nasledovným spôsobom: Dodávateľ doporučené doručí Objednávateľovi do jeho sídla písomnú žiadosť o schválenie náhrady kľúčového odborníka. Súčasťou tejto žiadosti budú doklady preukazujúce príslušné vzdelanie, odbornú kvalifikáciu tohto odborníka, ktoré sa musia predložiť ako originály alebo úradne osvedčené fotokópie. Dodávateľ je oprávnený poskytovať službu prostredníctvom odborníka patriaceho do kategórie kľúčových odborníkov až odo dňa, ktorý Objednávateľ uvedie vo svojom písomnom schválení tohto odborníka. Ak Objednávateľ neschváli odborníka patriaceho do kategórie kľúčových odborníkov, oznámi písomne túto skutočnosť Dodávateľovi s uvedením dôvodov.
- 4 Nástup neklúčového odborníka Dodávateľ písomne oznámi Objednávateľovi najmenej 15 dní pred plánovaným nástupom odborníka.
- 5 V priebehu plnenia zmluvy na základe písomnej a odôvodnenej žiadosti môže Objednávateľ požiadať Dodávateľa o nahradenie akéhokoľvek odborníka, o ktorom sa domnieva, že jeho odbornosť alebo výkonnosť je nedostačujúca, alebo si neplní svoje povinnosti v súlade so zmluvou alebo porušil akúkoľvek povinnosť ustanovenú v zmluve, novým odborníkom. Dodávateľ je tejto žiadosti povinný vyhovieť v lehote 30 dní od jej doručenia Dodávateľovi. Dodávateľ je povinný nahradiť odborníka adekvátnou náhradou, ktorá musí byť písomne odsúhlasená Objednávateľom. Pokiaľ Dodávateľ žiadosti Objednávateľa nevyhovie, Objednávateľ môže uplatniť zmluvnú pokutu vo výške 3 500.- Eur (slovom: tritisícpäťsto eur), zamietnuť ďalšiu faktúru Dodávateľa, ktorú predkladá za obdobie, v ktorom bol požadovaný o výmenu odborníka, opakované porušenie povinnosti Dodávateľa zakladá právo Objednávateľa od zmluvy odstúpiť.
- 6 Ak je potrebné odborníka nahradiť, nový odborník musí spĺňať rovnaké požiadavky týkajúce sa jeho vzdelania, kvalifikácie, skúseností a odbornej praxe. Ak Dodávateľ nie je schopný zabezpečiť odborníka s rovnakým vzdelaním, kvalifikáciou, odbornou praxou alebo skúsenosťami, Objednávateľ je oprávnený, ak je ohrozené riadne plnenie zmluvy, od zmluvy odstúpiť.
- 7 Náklady, ktoré vzniknú v súvislosti s nahradením odborníka, výlučne znáša Dodávateľ. Ak odborník nie je nahradený do 30 dní od doručenia žiadosti Objednávateľa Dodávateľovi, môže Objednávateľ požadovať, aby Dodávateľ na vlastné náklady do príchodu nového odborníka určil na poskytovanie služby dočasného odborníka, alebo aby prijal iné opatrenia na kompenzáciu dočasnej neprítomnosti chýbajúceho odborníka.

#### **Článok 16** **Porušenie zmluvy a náhrada škôd**

- 1 Dodávateľ je povinný, na základe písomnej žiadosti Objednávateľa, bezodkladne na vlastné náklady odstrániť všetky porušenia zmluvných povinností. Pokiaľ nedodržanie tejto povinnosti vedie ku škodám na strane Objednávateľa, tento bude mať nárok na náhradu škôd v súlade s ustanoveniami tohto článku.
- 2 Vždy, keď má Objednávateľ nárok na náhradu škody, môže si uplatniť bankovú záruku v súlade s článkom 23 tejto zmluvy.
- 3 V prípade, že sa zistí, že SD potvrdil práce a úkony, ktoré Zhotoviteľom neboli vykonané v súlade so Zmluvou (na realizáciu prác), Objednávateľ bude mať nárok uplatniť voči Dodávateľovi zmluvnú pokutu, a to vo výške 1 000,- Eur (slovom: tisíc eur) za každé takéto zistenie. Tým však nie je dotknutý nárok Objednávateľa na náhradu škody, ktorá mu takýmto konaním Dodávateľa vznikla.
- 4 Ostatné ustanovenia tejto zmluvy nie sú ustanoveniami tohto článku dotknuté.

#### **Článok 17** **Odstúpenie od zmluvy**

- 1 Odstúpením od zmluvy ktoroukoľvek zmluvnou stranou nie sú dotknuté jej iné práva vyplývajúce z tejto zmluvy.

„Činnosť Stavebného dozoru pre projekt Modernizácia električkových tratí - Dúbravsko – Karloveská radiála“

- 2 Dodávateľ je povinný pri plnení predmetu tejto zmluvy dodržiavať ustanovenia zákona č. 315/2016 Z. z. Objednávateľ je v prípade porušenia povinnosti Dodávateľa podľa prvej vety tohto odseku zmluvy alebo v prípade porušenia povinnosti subdodávateľa Dodávateľa byť zapísaný v registri alebo v prípade výmazu subdodávateľa z registra počas trvania zmluvy, oprávnený:
  - odstúpiť od zmluvy, alebo
  - odstúpiť od zmluvy, v zmysle § 15 ods. 1 zákona č. 315/2016 Z. z., alebo
  - požadovať zaplatenie zmluvnej pokuty uvedenej v článku 21 tejto zmluvy.
- 3 Odstúpenie od zmluvy sa spravuje všeobecnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, ak nie je v zmluve uvedené inak.
- 4 Dodávateľ môže odstúpiť od zmluvy, ak Objednávateľ nezaplatí Dodávateľovi splatnú čiastku ani v lehote 90 kalendárnych dní odo dňa uplynutia lehoty jej splatnosti.
- 5 Bez rozporu s doposiaľ uvedeným platí, že odstúpenie od zmluvy je platné a účinné okamihom doručenia písomného odstúpenia od zmluvy Dodávateľovi Objednávateľom v týchto prípadoch:
  - a) Dodávateľ opakovane porušil niektorú zo svojich zmluvných povinností definovaných alebo vyplývajúcich z článku 1 tejto zmluvy;
  - b) Dodávateľ v lehote určenej Objednávateľom neodstráni vadu alebo vady poskytovanej služby;
  - c) Dodávateľ postúpi alebo prevedie tretej osobe práva a alebo povinnosti vyplývajúce mu z tejto zmluvy bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa;
  - d) Dodávateľ je v likvidácii, Dodávateľ na seba podal alebo bol voči nemu podaný návrh na vyhlásenie konkurzu alebo na povolenie reštrukturalizácie, alebo ak sa nachádza v akejkoľvek obdobnej situácii, ktorá vyplynie z podobného postupu, ktorý ustanovujú všeobecne záväzné právne predpisy platné a účinné v štáte, ktorého právnym poriadkom sa Dodávateľ spravuje;
  - e) Dodávateľ alebo niektorý z jeho odborníkov, prostredníctvom ktorého poskytuje službu, je právoplatne odsúdený za trestný čin súvisiaci s výkonom jeho povolania;
  - f) Dodávateľ alebo niektorý z jeho odborníkov, prostredníctvom ktorého poskytuje službu, bol právoplatne odsúdený za trestný čin;
  - g) Dodávateľ alebo niektorý z jeho odborníkov, prostredníctvom ktorého poskytuje službu, požaduje alebo poskytne úplatok za to:
    - (i) že nebude od Zhotoviteľa požadovať plnenie Zmluvy (na realizáciu prác) v plnom rozsahu, alebo
    - (ii) že potvrdí Zhotoviteľovi výkon fiktívnych prác, alebo
    - (iii) inak svojím konaním poškodí záujmy Objednávateľa počas výkonu služieb požadovaných touto zmluvou;
  - h) Dodávateľ neposkytne Objednávateľovi zábezpeku za splnenie svojich zmluvných povinností vo forme bankovej záruky podľa ustanovení článku 23 tejto zmluvy.
- 6 Po nadobudnutí účinnosti odstúpenia od tejto zmluvy realizuje Dodávateľ bezodkladne nevyhnutné opatrenia na okamžité a riadne ukončenie poskytovania služby tak, aby Objednávateľovi nevznikla žiadna škoda.
- 7 Objednávateľ si vyhradzuje právo žiadateľa/prijímateľa bez akýchkoľvek sankcií odstúpiť od zmluvy s dodávateľom/zhotoviteľom v prípade, kedy ešte nedošlo k plneniu zo zmluvy medzi žiadateľom/prijímateľom a dodávateľom/zhotoviteľom a výsledky kontroly RO neumožňujú financovanie výdavkov vzniknutých z toho obstarávania.

## Článok 18

### Vymáhanie pohľadávok od Dodávateľa

- 1 Dodávateľ je povinný vrátiť (formou dobropisu) Objednávateľovi všetky čiastky, ktoré mu boli zaplatené v rozpore s touto zmluvou v lehote 30 kalendárnych dní od doručenia písomnej žiadosti Objednávateľa o vrátenie týchto čiastok.

„Činnosť Stavebného dozoru pre projekt Modernizácia električkových tratí - Dúbravsko – Karloveská radiála“

- 2 Každá čiastka, ktorú Objednávateľ uhradil alebo dal podnet na to, aby bola uhradená nad rámec nároku Dodávateľa vyplývajúceho zo zmluvy, Dodávateľ vráti Objednávateľovi v lehote 30 kalendárnych dní odo dňa, kedy bola Dodávateľovi doručená písomná žiadosť Objednávateľa o vrátenie tejto čiastky.
- 3 Ak Dodávateľ čiastku neuhradí vo vyššie uvedenej lehote, Objednávateľovi vznikne nárok na zaplatenie úroku z omeškania vo výške 0,05 % z dižnej sumy za každý deň omeškania.
- 4 Čiastky, ktoré sa majú zaplatiť v prospech Objednávateľa, možno započítať s čiastkami akéhokoľvek druhu, ktoré sú splatné v prospech Dodávateľa. Toto sa netýka práva Objednávateľa a Dodávateľa uzatvoriť dohodu o vrátení uvedených čiastok v splátkach.
- 5 Bankové poplatky týkajúce sa splácania čiastok splatných v prospech Objednávateľa znáša výlučne Dodávateľ.

#### **Článok 19** **Riešenie sporov**

- 1 Na riešenie sporov zmluvných strán týkajúcich sa tejto zmluvy a jej aplikácie, ak sa ich nepodarí urovnať iným spôsobom, sú príslušné súdy Slovenskej republiky.

#### **Článok 20** **Vyššia moc**

- 1 Žiadna zo zmluvných strán sa nepovažuje za stranu, ktorá porušuje svoje zmluvné záväzky, ak plneniu takýchto záväzkov bránia akékoľvek skutočnosti vyššej moci, ktoré vzniknú po podpise tejto zmluvy oboma zmluvnými stranami.
- 2 Pojem „vyššia moc“ v tejto zmluve znamená výnimočnú udalosť alebo okolnosť,
  - a) ktorá je mimo kontroly zmluvnej strany,
  - b) proti vzniku ktorej sa strana nemohla primerane zabezpečiť pred uzavretím zmluvy,
  - c) ktorej sa po jej vzniku dotknutá strana nemohla primerane vyhnúť alebo ju prekonať a
  - d) ktorú nie je možné podstatne pripísať druhej strane.
- 3 Zmluvná strana postihnutá skutočnosťou vyššej moci bezodkladne prijme všetky primerané opatrenia na odstránenie svojej neschopnosti plniť si zmluvné záväzky. Stavebný dozor má pritom povinnosť vyvinúť primerané úsilie na minimalizovanie dôsledkov vyššej moci.
- 4 Nehľadiac na ustanovenia článku 18 tejto zmluvy Dodávateľ nezodpovedá za preukázané škody alebo vypovedanie zmluvy z dôvodu neplnenia si zmluvných záväzkov, ak a pokiaľ jeho oneskorené plnenie alebo iná neschopnosť plniť si svoje zmluvné záväzky je spôsobená skutočnosťou vyššej moci. Rovnako, nehľadiac na ustanovenia článkov 5 a 18 tejto zmluvy, nevznikne Objednávateľovi povinnosť platiť úroky z omeškaných platieb a Objednávateľ nie je zodpovedný za neplnenie zmluvy alebo výpoveď zmluvy zo strany Dodávateľa z dôvodu omeškania s jej plnením zo strany Objednávateľa, ak a pokiaľ oneskorenie Objednávateľa alebo jeho iná neschopnosť plniť si svoje záväzky vyplývajúce zo zmluvy bolo spôsobené skutočnosťou vyššej moci.
- 5 Ak sa jedna zo zmluvných strán domnieva, že nastali skutočnosti vyššej moci, ktoré môžu mať vplyv na plnenie jej záväzkov, okamžite to oznámi druhej zmluvnej strane, pričom uvedie podrobnosti o povahe daných okolností, predpokladanú dĺžku trvania a pravdepodobný dopad týchto okolností s uvedením rozsahu alternatívnych prostriedkov.
- 6 Ak nastanú okolnosti vyššej moci a ak pretrvávajú dlhšie ako 180 kalendárnych dní, nehľadiac na predĺženie času poskytnutia služby, ktoré možno s Dodávateľom z tohto dôvodu dohodnúť, ktorákoľvek zo zmluvných strán je oprávnená do 30 dní po uplynutí vyššie uvedenej 180 dňovej lehoty doporučené doručiť do sídla druhej zmluvnej strany písomnú výpoveď. Táto výpoveď

**„Činnosť Stavebného dozoru pre projekt Modernizácia električkových tratí - Dúbravsko – Karloveská radiála“**

nadobudne účinnosť uplynutím výpovednej lehoty 30 kalendárnych dní odo dňa jej doporučeného doručenia do sídla príslušnej zmluvnej strany druhou zmluvnou stranou, ak pred jej uplynutím nezanikli skutočnosti vyššej moci.

**Článok 21  
Zmluvné pokuty**

- 1 V prípade, ak Dodávateľ poruší akúkoľvek zmluvnú povinnosť vyplývajúcu mu z tejto zmluvy alebo podľa § 15 ods. 1 zákona č. 315/2016 Z. z., Objednávateľ má nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty za toto porušenie vo výške 3 500,- Eur (slovom: tritisícpäťsto eur), ak v tejto zmluve nie je pre porušenie konkrétnej zmluvnej povinnosti zo strany Dodávateľa ustanovená iná výška zmluvnej pokuty. Uvedené neplatí, ak k porušeniu zmluvnej povinnosti došlo v dôsledku činnosti Objednávateľa.
- 2 V prípade, ak porušením zmluvnej povinnosti zo strany Dodávateľa vznikla Objednávateľovi škoda, Objednávateľ má súčasne s nárokom na zaplatenie zmluvnej pokuty aj nárok na náhradu škody v plnej výške do výšky zábezpeky (bankovej záruky).

**Článok 22  
Omeškanie s plnením zmluvy**

- 1 Ak Dodávateľ neposkytne službu alebo jej časť v čase ustanovenom v tejto zmluve alebo ak nekoná v lehotách stanovených v Zmluve (na realizáciu prác), (nevydá pokyn, nevykoná schválenia, potvrdenia, súhlasy alebo rozhodnutia v súlade s príslušnými ustanoveniami Zmluvy (na realizáciu prác), najmä v súvislosti s povinnosťami Stavebného dozoru pri uplatnení článkov 13 a 20 FIDIC), Objednávateľ má bez ujmy na jeho iných právach vyplývajúcich mu z tejto zmluvy nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty za nečinnosť Dodávateľa vo výške 2 000,- Eur (slovom: dvetisíc eur) za každý deň, ktorý uplynie odo dňa uplynutia stanoveného času na poskytnutie služby alebo jej časti ustanovenom v tejto zmluve alebo v Zmluve (na realizáciu prác) do dňa skutočného poskytnutia služby alebo jej časti podľa zmluvy, a to vrátane tohto dňa. Na vydanie pokynu, schválenia, potvrdenia, súhlasu alebo rozhodnutia sa stanovuje Dodávateľovi maximálna lehota 30 kalendárnych dní odo dňa, kedy sa SD dozvedel alebo sa mohol dozvedieť o vzniku udalosti, ku ktorej sa predmetný pokyn, schválenie, potvrdenie, súhlas alebo rozhodnutie vzťahuje, pokiaľ Zmluva (na realizáciu prác) so Zhotoviteľom neobsahuje iné lehoty. V prípade, že dodržanie lehoty 30 dní nie je možné, Dodávateľ je povinný o tejto skutočnosti Objednávateľa písomne informovať a požiadať ho o schválenie inej odôvodnenej lehoty.
- 2 Pokiaľ Dodávateľ do 15 dní odo dňa doručenia žiadosti Objednávateľa nevykoná potrebné úkony, o ktoré ho Objednávateľ požiadal alebo ktoré priamo alebo nepriamo vyplývajú z požiadavky, pokynu alebo žiadosti Objednávateľa alebo inak zo zmluvy, Objednávateľ má bez ujmy na jeho iných právach vyplývajúcich mu z tejto zmluvy nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty za nečinnosť Dodávateľa vo výške 2 000,- Eur (slovom: dvetisíc eur) za každý deň, ktorý uplynie od uplynutia lehoty na vykonanie predmetného úkonu stanovenej v tejto zmluve alebo v Zmluve (na realizáciu prác) do dňa skutočného vykonania úkonu, a to vrátane tohto dňa.
- 3 Pokiaľ konanie Dodávateľa je v zmysle ustanovení tejto zmluvy viazané pokynom, rozhodnutím alebo súhlasom Objednávateľa, Dodávateľ je povinný bezodkladne písomne upozorniť Objednávateľa na jeho povinnosť toto rozhodnutie, pokyn alebo súhlas udeliť. Dodávateľ, v prípade neobdržania požadovaného pokynu, rozhodnutia alebo súhlasu Objednávateľa ani po uplynutí 30 dní od zaslania žiadosti Objednávateľovi, je povinný na túto povinnosť Objednávateľa opätovne písomne upozorniť, a to aj opakovane.
- 4 Dodávateľ je povinný bezodkladne písomne informovať Objednávateľa o všetkých dôležitých okolnostiach a vzniknutých problémoch najneskôr do 15 dní odo dňa, kedy sa SD dozvedel alebo sa mohol dozvedieť o vzniku okolností alebo problémov, ktoré môžu mať negatívny dopad na Lehotu výstavby, na zvýšenie zmluvnej ceny alebo mať inak vplyv na priebeh Zmluvy (na realizáciu prác). V prípade porušenia tejto povinnosti má Objednávateľ bez ujmy na jeho iných právach

„Činnosť Stavebného dozoru pre projekt Modernizácia električkových tratí - Dúbravsko – Karloveská radiála“

vyplývajúcich mu z tejto zmluvy nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty za nečinnosť Dodávateľa vo výške 5 000,- Eur (slovom: päťtisíc eur).

- 5 Dodávateľ je povinný bezodkladne písomne oznámiť Objednávateľovi akúkoľvek udalosť, ktorá dáva vznik Nároku Objednávateľa podľa článku 2.5 FIDIC. Ak Dodávateľ neupozorní Objednávateľa do 30 dní od dátumu, kedy sa dozvedel alebo sa mohol dozvedieť o vzniku takejto udalosti, Objednávateľ má nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty za nečinnosť Dodávateľa vo výške 2 000,- Eur (slovom: dvetisíc eur).

### Článok 23 Banková záruka

- 1 Dodávateľ je povinný v lehote 14 kalendárnych dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy doručiť Objednávateľovi záručnú listinu, ktorou Dodávateľ preukáže Objednávateľovi poskytnutie zábezpeky za splnenie svojich zmluvných povinností vo forme bankovej záruky.
- 2 Poskytnutie bankovej zábezpeky sa musí riadiť ustanoveniami § 313 a násl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov. Banková záruka musí byť poskytnutá bankou so sídlom v Slovenskej republike alebo pobočkou zahraničnej banky v Slovenskej republike. V bankovej záruke musí banka písomne vyhlásiť, že neodvolateľne a bez akýchkoľvek námietok na prvú výzvu uspokojí Objednávateľa uhradením peňažnej sumy alebo peňažných súm v akejkoľvek výške, ktorých celková výška neprekročí peňažnú sumu, ktorú Objednávateľ požaduje ako zábezpeku na splnenie zmluvných záväzkov v prípade, ak Dodávateľ porušuje svoje záväzky vyplývajúce mu zo zmluvy a všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 3 Banková záruka musí byť platná počas celého času poskytovania služby. Ak sa dohodou zmluvných strán čas poskytovania služby v súlade s touto zmluvou predĺži, Dodávateľ je povinný pred uplynutím platnosti bankovej záruky zabezpečiť predĺženie jej platnosti a preukázať túto skutočnosť v písomnej forme Objednávateľovi, alebo do uplynutia platnosti bankovej záruky doporučené doručiť do sídla Objednávateľa novú bankovú záruku, ktorá bude platná do konca predĺženého času plnenia zmluvy a bude spĺňať ostatné podmienky uvedené v tomto článku.
- 4 V písomnej záručnej listine musí banka vyhlásiť, že uspokojí Objednávateľa ako veriteľa do výšky 5 % zo zmluvnej ceny poskytnutia služby bez DPH na základe jeho prvej písomnej žiadosti bez vznášania akýchkoľvek námietok v prípade, ak si Dodávateľ ako dlžník nebude plniť svoje záväzky vyplývajúce mu z tejto zmluvy.
- 5 Ak Dodávateľ neposkytne Objednávateľovi zábezpeku za splnenie svojich zmluvných povinností vo forme bankovej záruky podľa ustanovení tohto článku, bude sa to považovať za podstatné porušenie zmluvných povinností zo strany Dodávateľa, ktoré bude Objednávateľa oprávňovať na odstúpenie od zmluvy. Odstúpením od zmluvy však nie je dotknutý nárok Objednávateľa na náhradu škody, ktorá mu nesplnením povinností Dodávateľa vznikla.
- 6 Objednávateľ vráti záručnú listinu Dodávateľovi alebo banke, ktorá ju poskytla, bezodkladne po vydaní Záverečného platobného potvrdenia (v zmysle článku 14.13 FIDIC) a po odsúhlasení záverečnej správy SD Objednávateľom.

### Článok 24 Poistenie Dodávateľa

- 1 Dodávateľ je povinný do termínu podpisu zmluvy predložiť Objednávateľovi originál alebo overenú kópiu potvrdenia o poistení zodpovednosti za škodu spôsobenú pri výkone povolania alebo potvrdenia o poistení zodpovednosti za škodu podnikateľa minimálne vo výške zmluvnej ceny tejto zmluvy. Dodávateľ je povinný toto poistenie udržiavať v stanovenej výške počas celej doby trvania zmluvy.
- 2 V prípade nepredloženia uvedeného dokladu o poistení Objednávateľ nie je povinný zmluvu podpísať.

## **Článok 25** **Subdodávateľská doložka**

- 1 Dodávateľ predkladá v Prílohe č. 4 tejto zmluvy „Zoznam známych subdodávateľov“ zoznam všetkých známych subdodávateľov (identifikačné údaje a predmet subdodávky) a údaje o osobe oprávnenej konať za každého subdodávateľa v rozsahu meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia. Až do splnenia tejto zmluvy je zhotoviteľ povinný oznámiť Objednávateľovi akúkoľvek zmenu údajov o subdodávateľovi.
- 2 Dodávateľ je oprávnený kedykoľvek počas trvania tejto zmluvy vymeniť ktoréhokoľvek subdodávateľa, a to za predpokladu, že nový subdodávateľ spĺňa požiadavky uvedené v ust. § 41 ods.1 písm. b) zákona o verejnom obstarávaní, ako aj povinnosť podľa § 11 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní v prípade subdodávateľa, ktorý má povinnosť zapisovať sa do registra partnerov verejného sektora. Najneskôr 7 dní pred prijatím subdodávky od nového subdodávateľa alebo od uzavretia zmluvného vzťahu s novým subdodávateľom (podľa toho, ktorá udalosť nastane skôr), je Dodávateľ povinný oznámiť Objednávateľovi (identifikačné) údaje o novom subdodávateľovi a o osobe oprávnenej konať za nového subdodávateľa v rozsahu meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia a zároveň predložiť Objednávateľovi doklady preukazujúce, že nový subdodávateľ spĺňa podmienky účasti osobného postavenia v rozsahu požadovanom ust. § 41 ods. 1 písm. b) zákona o verejnom obstarávaní. Až do splnenia predmetu tejto zmluvy je Dodávateľ povinný oznámiť Objednávateľovi akúkoľvek zmenu údajov o novom subdodávateľovi.
- 3 Povinnosti uvedené v bodoch 1 a 2 tohto článku nie je Dodávateľ povinný plniť v prípade subdodávateľov, ktorí mu dodávajú tovary.
- 4 V prípade porušenia ktorejkoľvek z povinností týkajúcej sa subdodávateľov alebo ich zmeny (napr. neoznámenie zmeny subdodávateľa, nepredloženie dokladov preukazujúcich splnenie podmienok účasti podľa ust. § 41 ods.1 písm. b) zákona o verejnom obstarávaní alebo využitie subdodávateľa, ktorý nespĺňa podmienky podľa ust. § 41 ods.1 písm. b) zákona o verejnom obstarávaní alebo povinnosť podľa § 11 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní v prípade subdodávateľa, ktorý má povinnosť zapisovať sa do registra partnerov verejného sektora) má Objednávateľ právo požadovať od Dodávateľa uhradenie zmluvnej pokuty vo výške 5 % bez DPH zo zmluvnej ceny, a to za každé porušenie ktorejkoľvek z vyššie uvedených povinností a to aj opakovane. Zároveň má Objednávateľ v prípade porušenia týchto povinností právo odstúpiť od zmluvy.

## **Článok 26** **Záverečné ustanovenia**

- 1 Táto zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky.
- 2 Práva a povinnosti zmluvných strán neupravené v tejto zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných a účinných v Slovenskej republike.
- 3 V prípade skupiny dodávateľov vystupujúcich na strane Dodávateľa ako účastník tejto zmluvy sú všetci účastníci spoločne a nerozdielne zodpovední za všetky záväzky vyplývajúce im z tejto zmluvy a vzniknuté v súvislosti s touto zmluvou.
- 4 Ak sa v ustanoveniach tejto zmluvy vrátane jej príloh používa pojem zmluva a ak to neodporuje obsahu a účelu príslušného ustanovenia, myslí sa tým zmluva vrátane všetkých jej príloh.
- 5 Táto zmluva je vyhotovená v slovenskom jazyku v piatich rovnopisoch, pričom tri rovnopisy dostane Objednávateľ a dva rovnopisy Dodávateľ.



„Činnosť Stavebného dozoru pre projekt Modernizácia električkových tratí - Dúbravsko – Karloveská radiála“

- 6 Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami. Účinnosť nadobudne dňom uvedeným v písomnej výzve Objednávateľa, ktorým sa stanoví dátum začiatku plnenia zmluvy, s podmienkou, že táto zmluva bude zverejnená na webovom sídle Objednávateľa.
- 7 Zmluvné strany vyhlasujú, že sa s obsahom zmluvy oboznámili a porozumeli mu, túto uzatvorili slobodne a vážne, že sa zhoduje s ich prejavom vôle a svoj súhlas s jej obsahom potvrdzujú svojím vlastnoručným podpisom.
- 8 Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy je Príloha č. 1 Opis predmetu zákazky (vrátane príloh), Príloha č. 2 Cenová časť (Formulár cenovej ponuky), Príloha č. 3 Zoznam kľúčových a neklúčových odborníkov, Príloha č. 4 Zoznam známych subdodávateľov. Príloha č. 5 Zmluva (na realizáciu prác) - Zmluvné podmienky FIDIC, Všeobecné požiadavky Objednávateľa, dokumentácia poskytnutá Objednávateľom a Cenová časť súťažných podkladov pre výber Zhotoviteľa na uskutočnenie stavebných prác je súčasťou zmluvy, ale sa k nej neprikladá (dokumenty sú verejne dostupné).
- 9 Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy je aj fotokópia zmluvy o združení uzatvorenej medzi účastníkmi zmluvy na strane Dodávateľa. V prípade zmeny alebo doplnenia zmluvy o združení sa Dodávateľ zaväzuje doporučené doručiť do sídla Objednávateľa fotokópiu dodatku k zmluve o združení v lehote 14 kalendárnych dní odo dňa jeho podpisu účastníkmi združenia.

**Prílohy:**

- Príloha č. 1: Opis predmetu zákazky (vrátane príloh);
- Príloha č. 2: Cenová časť (Formulár cenovej ponuky);
- Príloha č. 3: Zoznam kľúčových a neklúčových odborníkov;
- Príloha č. 4: Zoznam známych subdodávateľov;
- Príloha č. 5: Zmluva (na realizáciu prác) - Zmluvné podmienky FIDIC, Všeobecné požiadavky Objednávateľa, dokumentácia poskytnutá Objednávateľom a Cenová časť súťažných podkladov pre výber Zhotoviteľa na uskutočnenie stavebných prác.

V Bratislave dňa:

23. 12. 2019

V Prahe dňa: 18.12.2019

Objednávateľ:

Dodávateľ:

Ing. arch. Matus Vario  
Primátor





## Príloha č. 1 Opis predmetu zákazky

### 1. Všeobecné informácie

#### 1.1 Základné údaje

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava je zodpovedné za prípravu a realizáciu projektu „Modernizácia električkových tratí Dúbravsko – Karloveská radiála“. Účelom projektu je skvalitniť podmienky pre efektívne znižovanie vplyvu negatívnych činiteľov v oblasti dopravy v hlavnom meste, súvisiacich so zvyšovaním životnej úrovne, na komfort jeho obyvateľov, prostredníctvom modernizovanie technickej infraštruktúry električkovej trate Dúbravsko – Karloveskej radiály.

#### 1.2 Popis projektu

##### 1.2.1 Účel a ciele výstavby

Na území hlavného mesta SR Bratislavy sa s rozvojom životnej úrovne priamoúmerne zvyšuje aj pomer individuálnej automobilovej dopravy na úkor verejnej dopravy. Uvedená skutočnosť má aj ďalšie negatíva ako napr. znečisťovanie ovzdušia, zvýšené nároky na budovanie nových komunikácií a údržbu jestvujúcich, preťaženosť cestnej siete, znižovanie plynulosti premávky a dopravná nepriechodnosť. Jednou z možností ako zvrátiť uvedený nepriaznivý stav je zabezpečiť alternatívnu možnosť prepravy cestujúcich formou verejnej hromadnej dopravy, ktorá však musí ponúknuť bonus vo forme rýchlejšej bezpečnej prepravy pasažierov, čo je cieľom modernizácie električkovej trate, na ktorú v budúcnosti budú nadväzovať aj ostatné príľahlé úseky trate, resp. plánované predĺženie električkovej trate v smere na uvažované vybudovanie obytnej zóny v lokalite Dúbravčice.

Zmodernizovaním električkovej trate dôjde k zabudovaniu progresívnych konštrukčných prvkov zabezpečujúcich výrazné obmedzenie negatívnych vplyvov na okolitú urbanizovanú zónu (vibrácie, hluk), ako aj k zabezpečeniu plynulejšej prepravy cestujúcich využívajúcich túto formu dopravy prostredníctvom preferencie električiek v križovatkových uzloch. Modernizácia zahŕňa aj vybudovanie nového trakčného vedenia v električkovom telese, čo možno považovať za jeden z prínosov pri samotnom estetickom vzhľade dopravnej infraštruktúry v predmetnej lokalite. Nesporne dôjde aj k skvalitneniu nielen samotnej koľajovej električkovej trate, ale aj pridružených objektov ako sú nástupiská a ich moderná vybavenosť zvyšujúca komfort cestovania električkou.

Výsledky, ktoré sa plánujú dosiahnuť prostredníctvom zadania zákazky, sú identifikované ako:

- zvýšenie traťovej rýchlosti,
- zvýšenie priestorovej priechodnosti,
- zvýšenie únosnosti koľajového spodku,
- zvýšenie bezpečnosti prevádzky,
- zvýšenie bezpečnosti cestujúcich,
- zvýšenie kultúry, komfortu a plynulosti cestovania,
- zníženie negatívnych dopadov koľajovej prevádzky na obyvateľstvo,
- zlepšenie a skvalitnenie životného prostredia.

Účelom a cieľom Stavebného dozoru a jeho tímu je riadiť Zmluvu (na realizáciu prác) v mene verejného obstarávateľa (objednávateľa) v súlade so Zmluvnými podmienkami FIDIC, príslušnými právnymi predpismi a požiadavkami zmluvy o poskytnutí služieb Stavebného dozoru (SD) a vykonať všetky činnosti, ktoré sú pre správny výkon a plnenie povinnosti SD vyžadované.

##### 1.2.2 Opis Diela

Podrobný opis Diela a požiadavky na modernizáciu električkovej trate sú uvedené vo Všeobecných požiadavkách verejného obstarávateľa (objednávateľa) a dokumentácii poskytnutej verejným obstarávateľom (objednávateľom) pre výber Zhotoviteľa, ktorá tvorí Prílohu č. 13 týchto súťažných podkladov.

## **2. Ciele zmluvy a očakávané výsledky**

### **2.1 Ciele zmluvy**

Stavebný dozor a jeho personál poskytne verejnému obstarávateľovi (objednávateľovi) služby výkonu činnosti Stavebného dozoru pre projekt „Modernizácia električkových tratí Dúbravsko – Karloveská radiála“, pričom Zmluva o poskytovaní služieb na realizáciu prác pre uvedený projekt sa odvoláva na FIDIC „Zmluvné podmienky na výstavbu, pre stavebné a inžinierske Diela projektované verejným obstarávateľom (objednávateľom)“, (Červená kniha), prvé vydanie 1999, vydané Medzinárodnou federáciou konzultačných inžinierov (FIDIC), slovenský preklad, SACE 2008 a ostatné dokumenty uvedené v Zmluve o poskytovaní služieb spolu tvoriace Zmluvu (na realizáciu prác).

Ciele poskytnutia služieb SD sú nasledovné:

- 2.1 a) Administratívna, riadiaca a technická správa Zmluvy (na realizáciu prác), priebežná kontrolná činnosť projektových (vo vyžadovanom rozsahu) a stavebných prác počas ich realizácie (ďalej aj len „práce“), pričom úspešný uchádzač (dodávateľ) riadi realizačné práce v mene verejného obstarávateľa (objednávateľa) v súlade so Zmluvou a vykonáva potrebnú inžinierske činnosti, za účelom prípravy a realizácie stavby v mene verejného obstarávateľa (objednávateľa) okrem činností, resp. častí činností, na ktoré si vyhradil právo verejný obstarávateľ (objednávateľ), počas etapy pred, počas a po ukončení realizácie Diela.
- 2.1 b) Počas administratívnej, riadiacej a technickej správy Zmluvy (na realizáciu prác) priebežné odovzdanie technických, ekonomických a právnych poznatkov a skúseností s riadením podobných stavieb formou odporúčaní, komentárov, konzultácií a analýz zainteresovaným pracovníkom verejného obstarávateľa (objednávateľa).

### **2.2 Očakávané výsledky**

Úspešný uchádzač (dodávateľ) musí dosiahnuť nasledovné výsledky:

- 2.2.1 Stavebný dozor bude postupovať v zmysle požiadaviek verejného obstarávateľa (objednávateľa), uvedených v týchto podkladoch, bude mu poskytovať technickú, ekonomickú a legislatívnu podporu pre zabezpečenie plynulého vykonávania a odovzdania Diela.
- 2.2.2. Stavebný dozor bude zodpovedný za plynulé vykonávanie projektu v primeranej kvalite v požadovanom rozsahu a v rámci daného časového obdobia a prideleného rozpočtu.
- 2.2.3 Poskytnutie rýchlych, aktuálnych informácií o zmluvných prácach a riadení projektu a zabezpečenie efektívneho priebežného dohľadu a kontroly kvality a kvantity prác, harmonogramu zmluvných prác, pre umožnenie včasných reakcií a schválení a efektívnej kontrole financií a postupu zo strany verejného obstarávateľa (objednávateľa).

## **3. Predpoklady a riziká**

Prípadné riziká, ktoré by mohli vzniknúť počas výstavby predmetného Diela :

- 3.1 Realizácia prác bude mať podstatný vplyv na užívanie verejných komunikácií a mestskej hromadnej dopravy verejnosťou. Preto je nesmierne dôležité, aby mal Zhotoviteľ dostatočne a vhodne pripravený Plán organizácie výstavby a harmonogram pre každú etapu výstavby a aby v súlade s naplánovaným harmonogramom aj postupoval. SD musí dôsledne monitorovať harmonogram prác a vyhodnocovať postup prác v krátkych časových intervaloch, aby predchádzal akumulovaniu zdržania prác, ktoré už nebude možné dobehnúť. SD musí vyžadovať od Zhotoviteľa okamžité opatrenia na nápravu.
- 3.2 Pre prebratie častí stavby je potrebné, aby Zhotoviteľ odovzdal všetku Dokumentáciu Zhotoviteľa potrebnú pre prebratie a kolaudačné konanie. SD musí priebežne trvať na predkladaní relevantnej dokumentácie.
- 3.3 Riziko omeškania pri získavaní potrebných povolení, licencií a schválení.
- 3.4 Predĺženie alebo skrátenie zmluvy o poskytnutí služieb podľa priebehu prác.

Všetky uvedené riziká je potrebné zahrnúť do navrhovanej zmluvnej ceny. Stavebný dozor musí mať stanovený pre svoj výkon dostatočný počet odborníkov v požadovanom čase.

#### **4. Rozsah Služieb**

##### **4.1 Všeobecný popis**

Služby, poskytované úspešným uchádzačom (dodávateľom), budú zahŕňať všetky činnosti súvisiace s kontrolou projektovej dokumentácie vypracovanej Zhotoviteľom (vo vyžadovanom rozsahu), kontrolu výrobnú a dielenskú dokumentáciu Zhotoviteľa a dozorovanie stavebných prác vykonávaných Zhotoviteľom. Úspešný uchádzač (dodávateľ) bude plniť všetky úlohy špecifikované vo FIDIC „Zmluvných podmienkach na výstavbu, pre stavebné a inžinierske Diela projektované verejným obstarávateľom (objednávateľom)“, (Červená kniha), prvé vydanie 1999, vydané Medzinárodnou federáciou konzultačných inžinierov (FIDIC), slovenský preklad, SACE 2008, v pozícii Stavebného dozoru.

Služby stavebného dozoru bude úspešný uchádzač (dodávateľ) vykonávať v súlade s požiadavkami relevantnej Slovenskej legislatívy, predovšetkým bude dbať na dodržiavanie postupov v súlade s článkom 98 o štátnom stavebnom úrade podľa zákona č. 50/1976 Z. z. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov a povinnosťami v súvislosti s uplatňovaním Nariadenia vlády SR č. 396/2006 Z. z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na stavenisko v znení neskorších predpisov.

Rozsah služieb poskytovaných úspešným uchádzačom (dodávateľom) v rámci vykonávania kontrolných, riadiacich a dozorných činností počas a po ukončení realizácie Diela, je podrobnejšie špecifikovaný, nie však limitovaný, nasledovne, úspešný uchádzač (dodávateľ) bude:

- dohliadať na to, aby projektová dokumentácia (vo vyžadovanom rozsahu) bola vyhotovená v súlade so Zmluvou (na realizáciu prác),
- dozerať na súlad metód a postupov vykonávania prác so zásadami bezpečnosti práce a ochrany zdravia pri práci, priebežne kontrolovať kvalitu výrobkov, materiálov a vykonaných prác, kontrolovať správnosť inštalácie a funkčnosť zabudovaných technických zariadení, ktoré sú súčasťou stavby, kontrolovať vhodnosť uskladnenia stavebných materiálov a dielcov a ich vhodnosť pre účel, na ktorý majú slúžiť, kontrolovať správnosť rozmiestnenia stavebných strojov a zariadení, monitorovať a dopĺňať zápisy do stavebného denníka,
- niesť zodpovednosť za súlad priestorového umiestnenia stavebných prvkov s projektovou dokumentáciou, za dodržanie všeobecných technických požiadaviek realizácie stavebných prác a za súlad s platnými územnými rozhodnutiami, resp. stavebnými povoleniami,
- dávať podnety na odstraňovanie väd v projektovej dokumentácii a realizovaných stavebných prácach a v prípade, že sa vady nedajú odstrániť pri výkone Stavebného dozoru, okamžite upovedomiť o tejto skutočnosti stavebný úrad.

##### **4.2 Špecifické činnosti**

Stavebný dozor zastupuje záujmy verejného obstarávateľa (objednávateľa) voči Zhotoviteľovi Diela vo všetkých záležitostiach týkajúcich sa Diela a jeho správneho vyhotovenia v zmysle Zmluvy (na realizáciu prác). Poskytovanie služieb možno rozdeliť do nasledovných etáp:

- **Etapa 1:**  
Služby poskytované od dátumu vydania písomnej výzvy verejného obstarávateľa (objednávateľa) na začatie výkonu činnosti SD (v súlade s článkom 4, bod 1 Zmluvy o poskytnutí služieb), do vydania všetkých povolení potrebných pre začatie realizačných prác na Diele;  
Služby poskytované úspešným uchádzačom (dodávateľom) počas realizácie Diela, t.j. od dátumu fyzického začiatku stavebných prác Zhotoviteľom na časti Diela až po dátum vydanie preberacieho protokolu na Dielo v zmysle článku 10.1 FIDIC.

- **Etapa 2:**

Služby poskytované po ukončení realizácie Diela, t.j. od dátumu vydania preberacieho protokolu na Dielo v zmysle čl. 10.1 FIDIC po vydanie Protokolu o vyhotovení Diela v zmysle čl. 11.9 FIDIC;

Služby poskytované počas prípravy Záverečnej správy SD, t.j. od dátumu vydania Protokolu o vyhotovení Diela v súlade s čl. 11.9 FIDIC, vrátane vydania Záverečného platobného potvrdenia SD v súlade s čl. 14.13 FIDIC a odsúhlasenie Záverečnej správy SD verejným obstarávateľom (objednávateľom).

#### **4.2.1 Etapa č. 1: Služby poskytované pred začatím realizácie Diela a Služby poskytované počas realizácie Diela**

##### **4.2.1.1 Služby poskytované pred začatím realizácie Diela**

V etape pred začatím realizácie Diela patria medzi povinnosti úspešného uchádzača (dodávateľa) najmä nasledujúce činnosti:

1. Zmobilizovanie relevantného personálu a prostriedkov úspešného uchádzača (dodávateľa) v mieste poskytovania služieb.
2. Oboznámenie sa so súťažnými podkladmi pre Zhotoviteľa Diela a inou relevantnou dokumentáciou týkajúcou sa Zmluvy (na realizáciu prác).
3. Podrobná analýza poistných zmlúv Zhotoviteľa a podanie písomnej správy o ich akceptovateľnosti v zmysle zmluvných podmienok FIDIC čl. 18. V prípade potreby vyžiadanie doplnenia poistných zmlúv a opakovaná kontrola až do doby schválenia všetkých poistných zmlúv Zhotoviteľa Stavebným dozorom.
4. Schválenie poistných zmlúv a písomná správa pre verejného obstarávateľa (objednávateľa) o akceptovateľnosti poistných zmlúv v zmysle podmienok FIDIC čl. 18.
5. Kontrola a odsúhlasenie Plánu zabezpečenia kvality a Plánu kontroly kvality Zhotoviteľa.
6. Kontrola prípravy Zhotoviteľa, obstarávanie materiálov a zariadení.

##### **SD je povinný zabezpečiť výkon nasledovných špecifických činností:**

1. Preštudovať všetky dokumenty, ktoré sú potrebné pre výkon činností Stavebného dozoru pre stavbu, ako sú: Ponuka Zhotoviteľa, Zmluva (na realizáciu prác), územné rozhodnutie a iné rozhodnutia orgánov verejnej správy a zabezpečiť ich plnenie, vrátane záväzných stanovísk účastníkov konaní.
2. Odsúhlasovať Dokumentáciu Zhotoviteľa, Stavebný dozor bude dokumentáciu posudzovať prípadne pripomienkovať a bude zabezpečovať všetku potrebnú inžiniersku činnosť takým spôsobom, aby sa práce mohli začať realizovať, čo najskôr.
3. Kontrola zamerania Diela Zhotoviteľom.
4. Oznámiť príslušným orgánom začatie stavby najmenej 15 dní pred jej začatím, prípadne oznámiť orgánom ďalšie údaje vyplývajúce so stavebných povolení, či iných rozhodnutí v termínoch v nich určených.
5. Zabezpečiť odovzdanie staveniska Zhotoviteľovi pre jednotlivé časti Diela (ďalej tiež len „stavebné objekty“ alebo „objekty“), resp. časti objektov, za asistencie dislokovaných pracovníkov verejného obstarávateľa (objednávateľa) a zhotoviť o tom zápis na predpísanom formulári.
6. Podpora verejnemu obstarávateľovi (objednávateľovi) pri zaobstarávaní potrebných vyjadrení, stanovísk a povolení, ako aj zabezpečenie ich súladu s relevantnými predpismi a zákonmi Slovenskej republiky.

##### **4.2.1.2 Služby poskytované počas realizácie Diela**

Úspešný uchádzač (dodávateľ) bude realizovať činnosti spojené s výkonom Stavebného dozoru v plnom rozsahu v mene verejného obstarávateľa (objednávateľa), okrem činností, resp. časti činností, na ktoré si vyhradil právo verejný obstarávateľ (objednávateľ) realizácie Diela.

Služby počas etapy realizácie Diela poskytované úspešným uchádzačom (dodávateľom) predstavujú, okrem služieb za ktoré nesie zodpovednosť v zmysle relevantných Zmluvných podmienok FIDIC Stavebný dozor najmä nasledujúce:

1. Kontrola Harmonogramu prác Zhotoviteľa, vrátane mobilizácie pracovných síl, technických zariadení a materiálovej základne Zhotoviteľa.
2. Výkon činnosti koordinátora bezpečnosti práce v zmysle nariadenia vlády SR č. 396/2006 Z. z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na Stavenisko v znení neskorších predpisov.
3. Monitorovanie súladu postupu prác s Harmonogramom prác Zhotoviteľa.
4. Kontrola súpisov vykonaných prác a určovanie hodnoty zrealizovaných Prác a ich súladu s podmienkami Zmluvy (na realizáciu prác), vydávanie Priebežných platobných potvrdení.
5. Zvolávanie a vedenie pravidelných pracovných rokovaní so Zhotoviteľom za účelom kontroly postupu prác a vypracovávanie zápisov z týchto rokovaní.
6. Príprava mesačných správ SD podľa vzoru uvedeného v Prílohe A tejto časti súťažných podkladov.
7. Príprava údajov o postupe prác na Diele do monitorovacích správ verejného obstarávateľa (objednávateľa) v rozsahu a formáte požadovanom verejným obstarávateľom (objednávateľom).
8. Príprava a vydávanie prípadných Zmien v zmysle čl. 13 FIDIC, podľa vzoru uvedeného v Prílohe B tejto časti súťažných podkladov.
9. Kontrola vykonávania požadovaných laboratórnych skúšok materiálov trvale zabudovaných do Diela ako aj Prác zrealizovaných Zhotoviteľom.
10. Zúčastňovanie sa skúšok, či už továrenských alebo skúšok na stavenisku.
11. Vykonávanie pravidelných obhliadok stavenisku za účelom kontroly kvality vyhotovenia prác a použitých materiálov a zabezpečenia súladu vyhotovenia s ustanoveniami Zmluvy (na realizáciu prác) a relevantnou technickou a odbornou praxou.
12. Kontrola materiálov a vhodných stavebných výrobkov, ako aj odsúhlasovanie skúšok materiálov, ktoré sa stanú súčasťou stavby tak, aby bol dosiahnutý súlad s relevantnými normami a štandardnými procedúrami.
13. Kontrola adekvátnosti a pôvodu všetkých certifikátov, poistenia, záruk, odškodnenia, vlastníctva technického zariadenia atď., za ktoré v súlade so Zmluvou (na realizáciu prác) zodpovedá Zhotoviteľ.
14. Preskúmanie a/alebo schválenie Dokumentácie Zhotoviteľa, vrátane Dokumentácie skutočného realizovania stavby, prevádzkových a manipulačných poriadkov a inej požadovanej dokumentácie, predkladanie správ, výkazov, certifikátov atď., vypracovaných Zhotoviteľom.
15. Vykonanie záverečnej kontroly zrealizovaných Prác pred vydaním Preberacieho protokolu, vyhotovenia zoznamu väd a nedorobkov a iných dokumentov v súlade s ustanoveniami Zmluvy (na realizáciu prác).
16. Poskytovanie poradenstva verejnému obstarávateľovi (objednávateľovi) v prípade, že počas realizácie Prác nastanú problémy typu reklamácií a sporov týkajúcich sa Zmluvy (na realizáciu prác) a pokiaľ je možné vykonávanie preventívnych opatrení na zabránenie vzniku uvedených problémov a z nich vyplývajúcich oneskorení.
17. Riešenie nárokovej (claimovej) agendy so Zhotoviteľom k spokojnosti verejného obstarávateľa (objednávateľa).
18. Zúčastňovanie sa pri rozhodovaní sporov v súlade s podmienkami Zmluvy (na realizáciu prác).
19. Vydanie Preberacieho protokolu na Dielo alebo na časti Diela v zmysle čl. 10 FIDIC.

**SD je povinný zabezpečiť výkon nasledovných špecifických činností:**

1. Stavebný denník
  - a) Vykonať kontrolu včasného zavedenia stavebných denníkov s potvrdením dňa zahájenia prác jednotlivých objektov. Kontrolovať riadne vedenie stavebných denníkov a ich predpísaných príloh.

- b) Zapisovať do stavebného denníka nedostatky zistené v priebehu prác, požiadavky na ich odstránenie a ďalšie skutočnosti dôležité pre priebeh stavby a bezodkladne písomne upozorniť na ne verejného obstarávateľa (objednávateľa).
- c) Sledovať obsah stavebného denníka a k zápisom pripájať svoje súhlasné alebo nesúhlasné stanovisko. Ak SD nesúhlasí s obsahom zápisu v stavebnom denníku, resp. sa má vyjadriť k nejakému problému, ktorý Zhotoviteľ zapísal do stavebného denníka, musí sa k nemu vyjadriť, a to v stavebnom denníku do troch pracovných dní s uvedením odôvodnenia. V prípade, že problém presahuje jeho kompetencie, oznámi to bez meškania verejnému obstarávateľovi (objednávateľovi), prípadne aj autorskému dozoru Zhotoviteľa (ďalej tiež len „AD“), aby sa problém okamžite riešil. Do denníka zapíše ďalší postup riešenia.
- d) Po preverení prác, ktoré budú zakryté, alebo sa stanú neprístupné, musí SD do stavebného denníka jednoznačne zapísať, či tieto práce preberá a či dáva súhlas na pokračovanie v ďalších prácach, ktoré prekryjú tieto konštrukcie. Ku kontrole uvedených častí prizývať aj AD a to na základe požiadaviek projektanta uvedených v projektovej dokumentácii.

*Poznámka: Záznamy v stavebnom denníku nepredstavujú súhlas, potvrdenie, schválenie, rozhodnutie, oznámenie alebo požiadanie Zmluvných strán v zmysle Zmluvných podmienok Zmluvy (na realizáciu prác), nakoľko takáto komunikácia medzi Zmluvnými stranami musí byť realizovaná v zmysle ustanovení podčlánku 1.3 Komunikácia a teda nezakladajú právo Zhotoviteľa na realizáciu platieb, výkon Zmien alebo uplatňovanie si nárokov.*

- 2. Zúčastniť sa na kontrolnom zameraní terénu Zhotoviteľom pred zahájením stavby a zabezpečiť, aby súlad, resp. nesúlad terénu s meraním v projekte bol zapísaný do stavebného denníka. V prípade disproporcií medzi meraniami informuje verejného obstarávateľa (objednávateľa) a projektanta a žiada verejného obstarávateľa (objednávateľa) o rozhodnutie. K žiadosti o rozhodnutie verejného obstarávateľa (objednávateľa) vždy pripojí svoje stanovisko/návrh riešenia so zdôvodnením.
- 3. Podľa potreby zúčastňovať sa na vzájomných konzultáciách medzi Zhotoviteľom a projektantom zameraných na objasnenie nie jednoznačných návrhov a požiadaviek projektovej dokumentácie a žiadať jednoznačné riešenie. V prípadoch, ktoré presahujú jeho oprávnenie prizve verejného obstarávateľa (objednávateľa) na riešenie alebo rozhodnutie o probléme.
- 4. Spolupracovať so Zhotoviteľom, formou úprav, stanovísk a odsúhlasenia, pri tvorbe plánu kvality stavby, kontrolného a skúšobného plánu a priebežne v rámci činnosti SD skontrolovať podľa kontrolného a skúšobného plánu stanovené kontroly, pričom výsledky kontrol zapísať do stavebného denníka; pri výbere a odsúhlasovaní stavebných materiálov a ich parametrov voči parametrom stanovených Požiadavkami verejného obstarávateľa (objednávateľa) a projektovou dokumentáciou, spolupracovať pri odsúhlasovaní poddodávateľov, pri monitorovaní a prípadnej revízii Harmonogramu prác, riešení sporov medzi verejným obstarávateľom (objednávateľom) a Zhotoviteľom, dokumentácie o kvalite, a pod..
- 5. Zabezpečiť, aby všetka korešpondencia týkajúca sa Diela, prechádzala cez určenú osobu verejného obstarávateľa (objednávateľa) a archivovať všetku dokumentáciu o stavbe a písomnosti týkajúce sa projektu v zmysle požiadaviek zmluvy a legislatívy.
- 6. Sledovať a vyžadovať dodržiavanie podmienok stavebných a vodoprávných rozhodnutí, rozhodnutí orgánov PPF a LPF a opatrení štátneho stavebného dohľadu počas realizácie stavby.
- 7. Sledovať a vyžadovať vyhotovenie projektovej dokumentácie a vykonanie prác v súlade s platnými zákonmi a vyhláškami a podmienkami Zmluvy (na realizáciu prác).
- 8. Sledovať, kontrolovať a vyžadovať kvalitu vykonaných prác a technológiu realizovaných prác v súlade s platnými technickými normami, technickými špecifikáciami a všeobecne záväznými právnymi predpismi.
- 9. Kontrolovať a zabezpečiť dodržiavanie:
  - a) vyžadovanej kvality vykonaných prác a ich súlad s platnou projektovou dokumentáciou, odsúhlasiť vecnú správnosť fakturačných podkladov Zhotoviteľa voči stanoveným platobným mŕľnikom a ich súlad s cenami;
  - b) vecnej správnosti faktúr predkladaných Zhotoviteľom a zaistiť ich včasné predloženie na úhradu;



- c) spôsobu podpisovania dokumentov, t. j. faktúr („daňový doklad“ od Zhotoviteľa), priebežných platobných potvrdení vyhotovených SD pre práce:
    - Faktúra („daňový doklad“ od Zhotoviteľa diela) je podpisovaná len Zhotoviteľom;
    - Priebežné platobné potvrdenie vyhotovené SD je podpisované len SD;
  - d) dokladovania zmien v kvalite a iných vlastnostiach položiek, v úrovniach alebo rozmeroch, odsúhlasiť ich opodstatnenosť a odôvodnenie v stavebnom denníku.
10. Spolupracovať s orgánmi štátneho stavebného dohľadu a ostatnými orgánmi verejnej správy v priebehu výstavby tak, aby nedošlo k zbytočným rozporom, ktoré by mohli mať vplyv na cenu, termín ukončenia, prípadne odovzdania diela do užívania.
  11. Dbať na včasné a sústavné doplňovanie dokumentácie, podľa ktorej sa stavba vykonáva a o evidenciu dokumentácie vykonávaných častí stavieb, kontrolovať bežné zakresľovanie zmien vykonaných oproti schválenej projektovej dokumentácii do dokumentácie skutočného vyhotovenia stavby, ktorú Zhotoviteľ predkladá po dokončení stavebných objektov Stavebnému dozoru ako podklad k preberaciemu konaniu a svojím podpisom potvrdzovať správnosť dokumentácie skutočného realizovania stavby, kontrolovať všetky zmeny podľa skutočností zakreslené do projektovej dokumentácie verejného obstarávateľa (objednávateľa).
  12. Preskúmať/schváliť Dokumentáciu na vykonanie prác (DVP), ktorú zabezpečuje Zhotoviteľ Diela, pričom skontroluje vypracovanie DVP v zmysle projektovou dokumentáciou určených parametrov stanovených v DRS pre jednotlivé konštrukcie a jej súlad s podmienkami stavebného povolenia, PD DSP a súvisiacich povolení pre výstavbu.
  13. Predkladať v súlade so Zmluvou (na realizáciu prác) na odsúhlasenie verejnému obstarávateľovi (objednávateľovi) doplnky a zmeny, ktoré menia náklady, termíny alebo technické parametre s vlastným vyjadrením a odporúčaním, zdôvodnením na odsúhlasenie po predchádzajúcej dohode o obsahu dodatku s verejným obstarávateľom (objednávateľom).
  14. Pri predkladaní Zmien podľa článku 13 FIDIC je potrebné dodržať nasledovný postup:
    - a) Stavebný dozor bude bezodkladne informovať verejného obstarávateľa (objednávateľa) o príčinách a dôvodoch na Zmenu a predloží verejnému obstarávateľovi (objednávateľovi) dostatočné podrobnosti, aby sa verejný obstarávateľ (objednávateľ) mohol ku Zmene vyjadriť buď schválením alebo zamietnutím.
    - b) V prípade schválenia Zmeny verejným obstarávateľom (objednávateľom), SD buď vydá pokyn podľa podčl. 13.1 FIDIC alebo Zhotoviteľov návrh na Zmenu schváli podľa podčl. 13.3 FIDIC. Pokyn na Zmenu alebo schválenie budú pripravené a podpísané Stavebným dozorom a akceptované (podpísané) Zhotoviteľom.
    - c) Práce na Zmenu budú schválené a zahrnuté vo faktúre len v tom prípade, ak budú s faktúrou predložené všetky podporné dokumenty, v opačnom prípade Zmena nebude akceptovaná.
  15. Pripraviť akékoľvek dodatky k Zmluve (na realizáciu prác) so Zhotoviteľom Diela. Dodatky okrem iného budú obsahovať všetky úpravy, ktoré vznikli za príslušné obdobie v dôsledku plnenia Zmluvy, spolu s podpornou dokumentáciou súvisiacou s odsúhlasením týchto úprav. Tieto úpravy sa môžu týkať Zmien a úprav podľa čl. 13 FIDIC, Nárokov verejného obstarávateľa (objednávateľa) podľa podčl. 2.5 FIDIC, Nárokov Zhotoviteľa podľa podčl. 20.1 FIDIC a iných dôležitých okolností, ktoré vznikli v dôsledku plnenia Zmluvy (na realizáciu prác).
  16. Inicovať a pripravovať podklady pre Nároky verejného obstarávateľa (objednávateľa) v súlade s podčlánkom 2.5 FIDIC
  17. Riešiť nároky Zhotoviteľa v súlade s čl. 20.1 FIDIC.
  18. Bezodkladne informovať verejného obstarávateľa (objednávateľa) o všetkých závažných skutočnostiach na stavenisku, vyžadovať od neho včasné rozhodnutia, pokyny alebo súhlasy v súlade s ostatnými ustanoveniami Zmluvy (na realizáciu prác). Po obdržaní rozhodnutia bezodkladne upovedomiť Zhotoviteľa a ostatných účastníkov výstavby v zmysle čl. 1.3 FIDIC a zápisom do stavebného denníka.
  19. Kontrolovať cenovú správnosť a úplnosť oceňovaných produktov a platobných dokladov v súlade s podmienkami Zmluvy (na realizáciu prác) uzatvorenej medzi verejným obstarávateľom (objednávateľom) a Zhotoviteľom a uzatvorených dodatkov k nej, výsledky predkladať verejnému obstarávateľovi (objednávateľovi) v určených termínoch.
  20. Kontrolovať kvalitu montáže, zvarov, zálievok a iných spojov (ak sú).
  21. Pravidelne vykonávať operatívne kontroly stavby a operatívne porady stavby.

22. Sledovať a zúčastňovať sa odovzdávania prác pripravených ďalšími Zhotoviteľmi, resp. podzhotoviteľmi a ich nadväznú činnosť v súlade so zmluvami.
23. Sledovať a kontrolovať kvalitu a rozsah dodávok a prác vykonaných na stavbe, ich zhodu s projektovou dokumentáciou, podmienkami Zmluvy (na realizáciu prác) a DP, prípadné nedostatky okamžite oznámiť verejnému obstarávateľovi (objednávateľovi).
24. Kontrolovať postup prác podľa Harmonogramu prác a v ňom obsiahnutých míľnikov výstavby a písomne upozorňovať verejného obstarávateľa (objednávateľa) na prípadné neplnenie, pripravovať podklady na uplatnenie sankcií podľa Zmluvy (na realizáciu prác).
25. Zabezpečovať práce zodpovedného geodeta pri dohľade na dodržiavanie priestorového umiestenia jednotlivých objektov.
26. Spolupracovať s projektantom Zhotoviteľa a Zhotoviteľom na prípadnom odstránení väd zistených v projektovej dokumentácii a o zistených skutočnostiach informovať verejného obstarávateľa (objednávateľa) a žiadať o rozhodnutie.
27. Preverovať a zabezpečiť, aby Zhotoviteľ vykonal predpísané a dohodnuté skúšky materiálov, konštrukcií, prác a či tieto skúšky vykonávajú aj jeho podzhotovitelia, vyžadovať doklady a kontrolovať výsledky, či preukazujú požadovanú kvalitu stavebných prác, zúčastňovať sa odberov vzoriek, robiť náhodné kontroly vykonaných skúšok; zapísať do stavebného denníka a v prípade nevyhovujúcich výsledkoch skúšok vyvolať dôsledky podľa závažnosti zavinenia (až po odstránenie prác) v rámci svojich oprávnení a bez omeškania to oznámiť verejnému obstarávateľovi (objednávateľovi).
28. Sledovať, vyžadovať a zabezpečiť, aby spolu s dodávkou materiálov, strojov a konštrukcií bola dodaná predpísaná dokumentácia (certifikáty, preukázanie zhody, manuál údržby a obsluhy) a doklady o ich kvalite.
29. Kontrolovať, či Zhotoviteľ správne uskladňuje tie materiály, konštrukcie, zariadenia, stroje, ktoré budú súčasťou Diela. Pri preberaní kontrolovať úplnosť, nepoškodenosť dodávky a úplnosť dokumentácie k dodávke. Koordinovať časovú a priestorovú nadväznosť jednotlivých stavebných objektov a úsekov realizovaných rozdielnymi Zhotoviteľmi. V prípade zistených nedostatkov žiadať okamžitú nápravu od Zhotoviteľa.
30. Zabezpečovať nahlásenie archeologických nálezov alebo iných historických pamiatok v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov.
31. Spolupracovať s pracovníkmi Zhotoviteľa pri zabezpečení opatrení na odvrátenie alebo obmedzenie škôd pri ohrození stavby živelnými pohromami.
32. Zabezpečiť, aby Zhotoviteľ dodržiaval hranice dočasných a trvalých záberov, nepoškodzoval verejný a súkromný majetok, priestranstvo a komunikácie, ako i podzemné vedenia súvisiace so stavbou hlavne tie, ktoré používa na výstavbu a boli zabezpečované cez verejného obstarávateľa (objednávateľa). V prípade vzniknutých škôd zisťovať s pracovníkmi Zhotoviteľa, prípadne verejného obstarávateľa (objednávateľa) ich príčiny, rozsah a predbežné náklady na ich odstránenie.
33. Požadovať od Zhotoviteľa prostredníctvom koordinátora bezpečnosti, plnenie požiadaviek zaistenia ochrany zdravia a bezpečnosti pri realizácii prác na stavenisku, ako i pri budúcom užívaní stavby (Diela).
34. Zabezpečiť, aby Zhotoviteľ po ukončení prác uviedol verejné priestranstvá a komunikácie do pôvodného stavu, resp. do súladu s požiadavkami nájomných zmlúv a stavebných povolení.
35. Písomne upozorňovať Zhotoviteľa zápisom do stavebného denníka na všetky okolnosti, ktoré môžu spôsobiť zníženie kvality stavby, pokiaľ sú mu známe a zabezpečiť ich odstránenie. Zabezpečiť technologickú disciplínu, dodržanie bezpečnostných predpisov. Pri hrubých porušeníach technologickkej disciplíny, porušení bezpečnostných predpisov, pri možnosti výskytu škôd, zabudovaní nevhodných materiálov, dielov, resp. konštrukcií stavebný dozor zabezpečí nápravu a bezodkladne toto oznámi verejnému obstarávateľovi (objednávateľovi).
36. Dohodnúť so zástupcom Zhotoviteľa pracovný harmonogram preberania dodávok alebo ich ucelených častí tak, aby bola splnená Lehota výstavby.
37. Spracovávať správy SD s časovým a finančným plnením Harmonogramu prác, ako aj vyhodnotením priebehu stavby, dodržiavaním zmluvných dokumentov, prípadnými zmenami, doplnkami ako aj zdôvodnením neplnenia jednotlivých častí Zmluvy (na realizáciu prác) v nasledovných termínoch:

- a) raz mesačne,
  - b) po ukončení výstavby,
  - c) vypracovať špeciálne správy k sporným otázkam alebo udalostiam, ktoré sa na stavbe vyskytnú,
  - d) pripraviť pre verejného obstarávateľa (objednávateľa) podklady pre štatistickú evidenciu, prípadne správy o priebehu výstavby pre verejného obstarávateľa (objednávateľa) a pre nadriadené orgány verejného obstarávateľa (objednávateľa),
  - e) správy pre poskytovateľa finančných prostriedkov.
38. Predkladať verejnému obstarávateľovi (objednávateľovi) podľa Zmluvy (na realizáciu prác) ním odsúhlasené faktúry Zhotoviteľa.
39. Vyhotoviť a predkladať verejnému obstarávateľovi (objednávateľovi) tieto zápisy:
- a) zápis o odsúhlasení dokumentácie pre stavebné povolenie, resp. jej častí,
  - b) zápis o odovzdaní staveniska,
  - c) zápis zo stavebného denníka o výsledku kontroly stavby alebo jej časti, ktorá bude v ďalšom priebehu zakrytá,
  - d) zápis z pracovného rokovania (kontrolného dňa),
  - e) podklady k odsúhlaseniu Zmeny,
  - f) schválená Zmena,
  - g) doklad o vykonaní kontroly oceňovacích podkladov,
  - h) kontrola platobných dokladov,
  - i) zápis o odovzdaní a prevzatí stavebného objektu alebo prevádzkového súboru podľa Prílohy C oddielu B.1 týchto súťažných podkladov,
  - j) zápis o vykonaní kvalitatívnej prehliadky časti stavebného objektu alebo prevádzkového súboru,
  - k) preberacie protokoly o odovzdaní a prevzatí diela alebo časti diela podľa Prílohy D oddielu B.1 súťažných podkladov,
  - l) doklad o potvrdení odstránenia vád a nedostatkov,
  - m) mesačné vyhodnotenie harmonogramu prác Zhotoviteľa.
40. Preverovať a kontrolovať dodržiavanie technologických postupov a vykonávania predpísaných skúšok vo výrobných betónových a živičných zmesí, ďalej kontrolovať výrobu konštrukcií vo výrobných, ako sú mostné nosníky, pilóty atď.
41. V prípade nutnosti zabezpečiť vstupy na pozemky u dotknutých organizácií.
42. Zvolať raz do mesiaca kontrolné dni stavby za účasti zástupcov verejného obstarávateľa (objednávateľa), Zhotoviteľa, AD a prípadne ďalších orgánov, resp. organizácií (ak je to k riešeniu niektorých problémov potrebné). SD z kontrolných dní vyhotoví zápis.
43. Zvolať raz do týždňa operatívne pracovné rokovanie so Zhotoviteľom.
44. Zvolať raz za štvrtrok stretnutie s verejným obstarávateľom (objednávateľom) s informáciou o priebehu výstavby a stave Zmien.

#### **4.2.2 Etapa č. 2: Služby poskytované po ukončení realizácie Diela a Služby poskytované počas prípravy Záverečnej správy SD**

##### **4.2.2.1 Služby poskytované po ukončení realizácie Diela**

Po ukončení prác bude zástupca úspešného uchádzača (dodávateľa) vykonávať periodické obhliadky Diela a asistovať verejnému obstarávateľovi (objednávateľovi) pri administratívnych úkonoch súvisiacich s manažovaním Zmluvy. Tieto činnosti budú zahŕňať najmä nasledujúce:

1. Pravidelné prehliadky Prác zrealizovaných Zhotoviteľom a kontrola odstraňovania vád zistených počas Lehoty na oznámenie vád Zhotoviteľom.
2. Vystavenie Protokolu o vyhotovení diela a overenie Konečného súpisu Prác vyhotoveného Zhotoviteľom.
3. Príprava a vydanie Záverečného platobného potvrdenia v zmysle čl. 14 FIDIC.
4. Účasť na urovnávaní sporov v súlade s podmienkami Zmluvy (na realizáciu prác).
5. Predkladanie odporúčaní verejnému obstarávateľovi (objednávateľovi) ohľadom vrátenia záruk a zádržného.

6. Príprava podkladov pre verejného obstarávateľa (objednávateľa) pre zaradovanie majetku a technicko-ekonomické vyhodnotenie stavby.

**SD je povinný zabezpečiť výkon nasledovných špecifických činností (ako a kde sú aplikovateľné):**

1. Pripraviť podklady na záverečné technicko-ekonomické vyhodnotenie stavby pre verejného obstarávateľa (objednávateľa) v zmysle vyhlášky Ministerstva výstavby a regionálneho rozvoja SR č. 83/2008 Z. z.
2. Pripraviť podklady pre zaradenie do hmotného investičného majetku podľa požiadaviek verejného obstarávateľa (objednávateľa).
3. Včas vyžiadať od Zhotoviteľa a skontrolovať doklady potrebné pre odovzdanie a prevzatie Diela alebo jeho časti do prevádzky.
4. Preveriť pred samotným odovzdaním kompletnosť, úplnosť a kvalitu odovzdávaného Diela alebo jeho časti do užívania.
5. Zabezpečiť, aby pri preberacom konaní od Zhotoviteľa bol prítomný verejný obstarávateľ (objednávateľ), projektant, budúci správca, prípadne príslušný orgán verejnej správy.
6. Vyhotoviť zápis o prevzatí a odovzdaní Diela užívateľovi s primeraným použitím formulára preberacieho protokolu. V prípade neprevzatia Diela alebo jej časti, zabezpečiť vyhotovenie zápisu, v ktorom sa vyjadria účastníci výstavby, uvedú sa dôvody neprevzatia Diela, určiť náhradný termín odovzdania a preberania, sankcie a pod.
7. Kontrolovať a zabezpečiť odstránenie väd a nedorobkov zo zápisu o prevzatí a odovzdaní stavby v dohodnutom termíne. V prípade neplnenia týchto termínov zo strany Zhotoviteľa pripraviť a odovzdať verejnému obstarávateľovi (objednávateľovi) podklady pre uplatnenie zmluvných sankcií.
8. Prekontrolovať a pripraviť a zabezpečiť spolu so Zhotoviteľom všetky podklady a stavebné práce tak, aby prebehlo kolaudačné konanie bez problémov.
9. Prostredníctvom verejného obstarávateľa (objednávateľa) požiadať stavebný úrad o návrh na vydanie kolaudačného rozhodnutia pre jednotlivé objekty. Zúčastniť sa kolaudačných konaní.
10. Zabezpečovať splnenie podmienok kolaudačného rozhodnutia. Sledovať plnenie podmienok, ktoré je povinný splniť Zhotoviteľ a upozorniť na ich prípadné neplnenie a ak je to potrebné, navrhnúť uplatnenie sankcií.
11. Kontrolovať a zabezpečiť vypratanie staveniska Zhotoviteľom.
12. Zabezpečovať všetky potrebné podklady na prevod správy objektu po kolaudácii budúceму užívateľovi / správcovi.
13. Kontrolovať a evidovať Zhotoviteľom vyhotovenú projektovú dokumentáciu a doklady, ktoré Zhotoviteľ odovzdáva v priebehu výstavby a v procese odovzdávania a prevzatia stavby, resp. ich zabezpečiť.

Kompletná dokumentácia skutočného vyhotovenia/realizovania (DSRS) objektu, odsúhlasená Stavebným dozorum pozostáva z nasledovných dokumentov (podľa toho čo je pre objekt podľa Zmluvy aplikovateľné):

- a) Dokumentácia skutočného vyhotovenia/realizovania objektu vrátane digitálnej formy – štyri paré, potvrdené Zhotoviteľom a Stavebným dozorum;
- b) Geodetické zameranie – štyri kópie v písomnej forme a štyri kópie v digitálnej forme vo formáte a na hmotnom nosiči informácií formátu CD alebo DVD podľa požiadaviek budúcich správcov;
- c) Dokumentácia na stavebné povolenie v podrobnostiach dokumentácie na realizáciu stavby so zakreslenými zmenami vzniknutými počas výstavby – 1 kópia a 1 kópia v elektronickom formáte;
- d) Dokumentácia kvality odsúhlasená verejným obstarávateľom (objednávateľom) – 4 kópie;
- e) Atesty výrobkov a materiálov, resp. vyhlásenia o zhode s technickou špecifikáciou;
- f) Zápisy, protokoly a osvedčenia o vykonaní jednotlivých skúšok (skúšky vodotesnosti potrubí vr. šachiet, skúšky vodotesnosti nádrží, tlakové skúšky potrubí, skúšky pevnosti betónu, individuálne skúšky strojnotechnologických zariadení a pod. – ako je aplikovateľné);

- g) Záznamy skúšok a súhlasných stanovísk ohľadne telekomunikačných, vodovodných, plynových alebo podobných prípojk, prípadne záznamy z týchto skúšok od správcov/prevádzkovateľov v stavebnom denníku potvrdené správcom;
  - h) Doklady o zhutnení zásypov rýh v komunikáciách a chodníkoch (protokoly o skúške) potvrdené správcom;
  - i) Zápisnice o vyskúšaní zmontovaných zariadení;
  - j) Protokoly o úspešnom komplexnom vyskúšaní zabudovaných zariadení;
  - k) Správy o vykonaní odborných prehliadok a odborných skúšok (revízne správy);
  - l) Digitálny záznam vykonaných kamerových skúšok všetkých realizovaných podzemných potrubných sietí, preukazujúci bezchybnú inštaláciu;
  - m) Skúšobný protokol od VN a NN rozvádzača, VN a NN prípojky;
  - n) Dokumentácia pre preukazovanie požadovaných vlastností elektrozariadení, zariadení merania a regulácie, telemetrie a dispečerského riadenia (atesty, osvedčenia o akosti a kompletnosti strojov, kalibračné protokoly meracích prístrojov a snímačov, karty škrtiacich orgánov, zariadení a materiálov podľa STN, protokoly o určení vonkajších vplyvov podľa STN, protokoly o nastavení ochrán, protokoly o prevedení skúšok, dokumentácia motorov, servopohonov, východzie revízne správy podľa STN, prehlásenie o zhode, že výrobky, ktoré sú zabudované do stavby spĺňajú požiadavky technických predpisov a špecifikácií;
  - o) Dokumentácia pre preukazovanie požadovaných vlastností technologických a stavebných dodávok (atesty, osvedčenia o akosti a kompletnosti strojov, zariadení a materiálov podľa STN, protokoly o prevedení skúšok, protokoly o tepelnom spracovaní materiálov, zväračskú dokumentáciu, dokumentáciu k tlakovým nádobám, protokoly osvedčujúce kvalitu použitých materiálov, spojovacích materiálov, elektród, statické výpočty stavebných a oceľových konštrukcií, pevnostné, tepelné a dynamické výpočty technologických zariadení apod. – ako je aplikovateľné);
  - p) Protokol o skúške transformátora a skúške elektrickej pevnosti;
  - q) Skúšky funkčnosti potvrdené príslušnou organizáciou;
  - r) Sprievodná dokumentácia strojov a zariadení od ich výrobcov;
  - s) Špecifikácia doporučených náhradných dielov pre viacročnú prevádzku, intervaly preventívnej údržby;
  - t) Stavebné denníky – a záznamy priebehu výstavby tri kusy;
  - u) Osvedčenie a odborne záväzné stanoviská Technickej inšpekcie;
  - v) Úplná dokumentácia vyžadovaná v stavebných povoleniach;
  - w) Zoznam odborných skúšok alebo prvých úradných skúšok vyhradeného technického zariadenia podľa požiadaviek vyhlášky MPSVR SR č. 508/2009 Z. z.;
  - x) Doklady vyžadované podľa zákona o odpadoch (potvrdenie správcov skládok o prijatí odpadov a nepoužiteľného výkopu);
  - y) Geometrické plány v zmysle stavebného zákona, smernice pre geodetické plány a §17 Vyhlášky č. 453/2000 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia stavebného zákona;
  - z) Prevádzkové a manipulačné poriadky a manuály, vrátane pokynov pre včasné a riadne prevádzanie údržby - 6 ks;
  - aa) Havarijné poriadky – 6 ks;
  - bb) Vyjadrenia iných príslušných orgánov (napr. inšpektorátu práce);
  - cc) Meranie posunov a deformácií objektov veľmi presnou niveláciou, prípadné doplnenie meracej siete. Vykonať nulté meranie + záverečné správy 8ks;
  - dd) Požiadavky na elaboráty, záverečné správy vypracované v zmysle obsahov a rozsahov monitoringov životného prostredia;
  - ee) ostatná dokumentácia potrebná k preberaciemu konaniu mostov uvedená v Technických špecifikáciách navýšená o počty potrebné k úradnému schváleniu objektu do užívania.
14. Po prevzatí objektov správcom bude SD prijímať podnety na reklamácie väd, uplatňovať ich u Zhotoviteľa a uznanie reklamácie s termínom odstránenia resp. neuznanie reklamácie oznámi správcovi. Postup odstránenia reklamovanej vady bude SD schvaľovať na základe stanoviska správcu. Po odstránení vady zápisom zabezpečí SD ukončenie reklamácie za účasti správcu. Týmto spôsobom bude SD postupovať do ukončenia platnosti zmluvy o poskytnutí služieb.

#### **4.2.2.2 Služby poskytované počas prípravy Záverečnej správy SD**

Stavebný dozor po ukončení všetkých činností spojených so Zmluvou (na realizáciu prác) a po vydaní Záverečného platobného potvrdenia pre Zhotoviteľa stavby (v súlade s článkom 14.13 FIDIC) pripraví a odovzdá verejnému obstarávateľovi (objednávateľovi) Záverečnú správu SD na odsúhlasenie v súlade s článkom 13 zmluvy o poskytnutí služieb.

Verejný obstarávateľ (objednávateľ) odsúhlasí záverečnú správu do 20 pracovných dní od obdržania tejto správy alebo sa do tejto doby vyjadrí a vyžiada dopracovanie tejto správy. Stavebný dozor predloží revidovanú verziu záverečnej správy najneskôr do 20 pracovných dní od obdržania požiadavky verejného obstarávateľa (objednávateľa) na dopracovanie správy.

Po odsúhlasení správy vznikne úspešnému uchádzačovi (dodávateľovi) nárok na vystavenie poslednej faktúry za poskytnutie služieb.

### **5. Riadenie projektu**

#### **5.1 Definícia vzťahov**

Stavebný dozor, ako je definovaný v príslušných ustanoveniach Zmluvných podmienok FIDIC, koná pri realizácii zmluvy v mene verejného obstarávateľa (objednávateľa) a v dôsledku toho nesie plnú a výhradnú zodpovednosť za činnosti poskytované v rámci výkonu Stavebného dozoru a následne za postup a kvalitu stavebných prác.

Špecifické povinnosti Stavebného dozoru sú detailne popísané v relevantných článkoch zmluvných podmienok FIDIC – Červená kniha, ktorými sa riadi Zmluva (na realizáciu prác).

Stavebný dozor vypracováva a predkladá verejnému obstarávateľovi (objednávateľovi) správy, ako je uvedené v zmluve, čo však žiadnym spôsobom neobmedzuje jeho povinnosť informovať verejného obstarávateľa (objednávateľa) najneskôr do 7 kalendárnych dní o všetkých okolnostiach, ktoré môžu, podľa názoru Stavebného dozoru, viesť ku zmene Diela oproti odsúhlasenej projektovej dokumentácii.

#### **5.2 Obmedzenia právomoci Stavebného dozoru**

Stavebný dozor musí získať písomný súhlas verejného obstarávateľa (objednávateľa) pred uplatnením právomocí nasledovných článkov Zmluvných podmienok FIDIC:

- podčlánok 3.5: Rozhodnutia; odsúhlasenie alebo rozhodnutie v akejkoľvek záležitosti, ktorá má vplyv na navýšenie alebo zníženie Zmluvnej ceny;
- podčlánok 8.4: Predĺženie Lehoty výstavby;
- podčlánok 8.8: Prerušenie prác;
- článok 10: Preberanie Diela Objednávateľom;
- podčlánok 11.9: Protokol o vyhotovení Diela;
- podčlánok 12.3: Oceňovanie;
- podčlánok 12.4: Vynechanie časti Diela;
- podčlánok 13.1: Právo na Zmenu;
- podčlánok 13.3: Postup pri Zmenách;
- podčlánok 13.5: Predbežné sumy;
- podčlánok 13.6: Práca za hodinové zúčtovacie sadzby;
- podčlánok 20.1: Nároky Zhotoviteľa.

Bez ohľadu na povinnosť získať písomný súhlas, ako je to uvedené vyššie, ak podľa názoru Stavebného dozoru sa vyskytne naliehavý prípad ohrozujúci život, bezpečnosť Diela, prípadne príslušného majetku, Stavebný dozor môže, bez odpustenia akýchkoľvek zmluvných povinností alebo zodpovedností Zhotoviteľa, nariadiť Zhotoviteľovi vykonať všetky také práce alebo také činnosti, ktoré môžu byť podľa názoru Stavebného dozoru nevyhnutné na to, aby eliminovali alebo znížili takéto riziko.

Zhotoviteľ je povinný takýto pokyn Stavebného dozoru dodržať napriek absencii súhlasu od verejného obstarávateľa (objednávateľa).

Stavebný dozor v súlade s podčlánkom 13.3 *Postup pri Zmenách* odsúhlasí alebo rozhodne o úprave Zmluvnej ceny vyplývajúcej z takéhoto pokynu a oznámi to Zhotoviteľovi so zdôvodnením tohto pokynu s kópiou zaslanou verejnému obstarávateľovi (objednávateľovi).

### **5.3 Riadiaca štruktúra**

#### **5.3.1 Verejný obstarávateľ (objednávateľ)**

Verejný obstarávateľ (objednávateľ) vymenuje kontaktnú osobu, ktorá bude poverená riadením projektu v mene verejného obstarávateľa (objednávateľa). Táto kontaktná osoba bude reprezentovať verejného obstarávateľa (objednávateľa) vo všetkých záležitostiach týkajúcich sa realizácie Zmluvy (na realizáciu prác) a tejto zmluvy a bude spolupracovať pri zabezpečovaní koordinácie a riadení projektu Stavebným dozorom, predovšetkým z hľadiska plnenia úloh administratívnej stránky projektu. Zabezpečuje komunikáciu medzi Stavebným dozorom, verejným obstarávateľom (objednávateľom) a ostatnými orgánmi.

#### **5.3.2 Úspešný uchádzač (dodávateľ)**

Stavebný dozor v zmysle terminológie FIDIC - zodpovedný za administratívnu, riadiacu a technickú správu Zmluvy (na realizáciu prác), priebežnú kontrolnú činnosť stavebných prác počas plnenia Zmluvy (na realizáciu prác).

Stavebný dozor bude spolupracovať za účelom plynulej realizácie predmetného projektu s kontaktnou osobou verejného obstarávateľa (objednávateľa) a prípadne ďalšími určenými zamestnancami verejného obstarávateľa (objednávateľa) a taktiež bude povinný spolupracovať s príslušnými pracovníkmi za účelom vykonávania kontroly fyzickej realizácie predmetného projektu v zmysle pravidiel EK.

## **6. Požiadavky na poskytnutie služby (na predmet zákazky)**

### **6.1 Odborníci úspešného uchádzača (dodávateľa) zodpovední za poskytnutie služby**

Pracovná skupina Stavebného dozoru, ktorá bude zodpovedná za poskytnutie služby podľa zadávacej dokumentácie vrátane Zmluvy o poskytnutí služieb, sa musí skladať z dvoch kategórií odborníkov, z tzv. „Kľúčových“ a „Nekľúčových“.

Všetci odborníci, o ktorých sa predpokladá, že budú mať rozhodujúcu úlohu v rámci realizácie Zmluvy o poskytnutí služieb sú označení ako „Kľúčoví“.

Personálnu zostavu pracovnej skupiny Stavebného dozoru musí dopĺňať tzv. „Podporný“ technický a administratívny personál.

### **6.2 Kľúčoví odborníci**

Požaduje sa, aby bol v čase vykonávania prác na stavbe trvalo prítomný kľúčový odborník 1 - Stavebný dozor (vedúci tímu), resp. prítomný aspoň jeden z kľúčových odborníkov.

V prípade nevyhnutnosti nahradenia ktoréhokoľvek kľúčového odborníka počas trvania zmluvy musí nový kľúčový odborník spĺňať uvedené minimálne požiadavky na výkon pozície v pracovnom tíme úspešného uchádzača.

Minimálne požiadavky na pracovnú skupinu úspešného uchádzača:

#### **Kľúčový odborník č. 1: Stavebný dozor (vedúci tímu)**

- vysokoškolské vzdelanie II. stupňa technického zamerania;
- minimálne 7 rokov odbornej praxe stavebného dozoru v riadiacej pozícii (napr.: vedúci tímu stavebných dozorov alebo zástupca vedúceho tímu stavebných dozorov. To znamená, že vykonával povinnosti a právomoci stavebného dozoru stanovené v zmluve

o dielo na stavebné práce z pozície zodpovedného vedúceho riadiaceho pracovníka tímu stavebného dozoru alebo jeho zástupcu) na stavbách týkajúcich sa výstavby, modernizácie, resp. komplexnej rekonštrukcie koľajových dráh/tratí, t.j. električkových, železničných alebo iných špeciálnych tratí/dráh;

- poskytnutie služieb stavebného dozoru na 2 stavbách týkajúcich sa výstavby, modernizácie, resp. komplexnej rekonštrukcie koľajových dráh/tratí, t.j. električkových, železničných alebo iných špeciálnych tratí/dráh a z toho :
  - aspoň jedna stavba, ktorej zmluvná cena bola v minimálnej výške 50 000 000 (slovom: päťdesiat miliónov) € bez DPH
  - aspoň jedna stavba, ktorá bola realizovaná podľa medzinárodných zmluvných podmienok, napr. FIDIC alebo ERBD, EIB alebo Svetovej banky;
- držiteľ Osvedčenia o vykonaní odbornej skúšky podľa Zákona NR SR č. 138/1992 Z.z. o autorizovaných architektoch a autorizovaných stavebných inžinieroch v znení neskorších predpisov vydané Slovenskou komorou stavebných inžinierov na činnosť stavebného dozoru s odborným zameraním Inžinierske stavby – dopravné stavby.

Kľúčový odborník č. 1: Stavebný dozor (vedúci tímu) môže podmienku účasti týkajúcu sa poskytnutia služieb stavebného dozoru, ktorú požaduje verejný obstarávateľ preukázať aspoň jednou zmluvou na poskytnutie služieb stavebného dozoru na stavbe, ktorej zmluvná cena bola v minimálnej výške 50 000 000 (slovom: päťdesiat miliónov) € bez DPH a aspoň jednou zmluvou na poskytnutie služieb stavebného dozoru na stavbe, ktorá bola realizovaná podľa medzinárodných zmluvných podmienok, napr. FIDIC alebo ERBD, EIB alebo Svetovej banky jednou zmluvou.

Odôvodnenie: Stavebný dozor je vedúcim tímu stavebného dozoru, plní si svoje povinnosti podľa tejto zmluvy a je taktiež zodpovedný za plnenie všetkých povinností mu vyplývajúcich zo zmluvy medzi Objednávateľom a Zhotoviteľom podľa FIDIC zmluvných podmienok „Červená kniha“ a ostatných zmluvných dokumentov.

#### Kľúčový odborník č. 2: Odborník pre koľajový spodok a zvršok

- minimálne stredoškolské vzdelanie technického zamerania;
- minimálne 5 rokov odbornej praxe stavebného dozoru na stavbách týkajúcich sa výstavby, modernizácie, resp. komplexnej rekonštrukcie koľajových dráh/tratí, t.j. električkových, železničných alebo iných špeciálnych tratí/dráh z toho:
  - aspoň jedna stavba týkajúca sa výstavby, modernizácie resp. komplexnej rekonštrukcie koľajových dráh/tratí, t.j. električkových, železničných alebo iných špeciálnych tratí/dráh, ktorej súčasťou boli realizované práce na zvršku a spodku), ktorej zmluvná cena bola v minimálnej výške 10 000 000 (slovom: desať miliónov) € bez DPH;
- držiteľ Osvedčenia o vykonaní odbornej skúšky podľa Zákona NR SR č. 138/1992 Z.z. o autorizovaných architektoch a autorizovaných stavebných inžinieroch v znení neskorších predpisov vydané Slovenskou komorou stavebných inžinierov na činnosť stavebného dozoru s odborným zameraním Inžinierske stavby – dopravné stavby.

Odôvodnenie: Kľúčový odborník č. 2: Odborník pre koľajový spodok a zvršok je priamo podriadený osobe Kľúčového odborníka č.1: Stavebný dozor (vedúci tímu) a plní si svoje povinnosti podľa tejto zmluvy a je taktiež zodpovedný za plnenie všetkých povinností mu vyplývajúcich zo zmluvy medzi Objednávateľom a Zhotoviteľom podľa FIDIC zmluvných podmienok „Červená kniha“ a ostatných zmluvných dokumentov.

#### Kľúčový odborník č. 3: Odborník pre inžinierske/dopravné stavby

- minimálne stredoškolské vzdelanie technického zamerania
- minimálne 5 rokov odbornej praxe stavebného dozoru na dopravných stavbách z toho:
  - aspoň jedna stavba týkajúca sa výstavby, modernizácie resp. komplexnej rekonštrukcie koľajových dráh/tratí, t.j. električkových, železničných alebo iných špeciálnych tratí/dráh, ktorej zmluvná cena bola v minimálnej výške 5 000 000 (slovom: päť miliónov) € bez DPH;



- držiteľ Osvedčenia o vykonaní odbornej skúšky podľa Zákona NR SR č. 138/1992 Z.z. o autorizovaných architektoch a autorizovaných stavebných inžinieroch v znení neskorších predpisov vydané Slovenskou komorou stavebných inžinierov na činnosť stavebného dozoru s odborným zameraním Inžinierske stavby – dopravné stavby.

Odôvodnenie: Kľúčový odborník č. 3: Odborník pre inžinierske/dopravné stavby je priamo podriadený osobe Kľúčového odborníka č.1: Stavebný dozor (vedúci tímu) a plní si svoje povinnosti podľa tejto zmluvy a je taktiež zodpovedný za plnenie všetkých povinností mu vyplývajúcich zo zmluvy medzi Objednávateľom a Zhotoviteľom podľa FIDIC zmluvných podmienok „Červená kniha“ a ostatných zmluvných dokumentov.

Kľúčový odborník č. 4: Odborník pre inžinierske siete

- minimálne stredoškolské vzdelanie technického zamerania ;
- minimálne 5 rokov odbornej praxe stavebného dozoru na dopravných stavbách z toho:
  - aspoň jedna stavba týkajúca sa výstavby, modernizácie resp. komplexnej rekonštrukcie koľajových dráh/tratí, t.j. električkových, železničných alebo iných špeciálnych tratí/dráh, ktorej zmluvná cena bola v minimálnej výške 5 000 000 (slovom: päť miliónov) € bez DPH;
- držiteľ Osvedčenia o vykonaní odbornej skúšky podľa Zákona NR SR č. 138/1992 Z.z. o autorizovaných architektoch a autorizovaných stavebných inžinieroch v znení neskorších predpisov vydané Slovenskou komorou stavebných inžinierov na činnosť stavebného dozoru s odborným zameraním Inžinierske stavby – potrubné, energetické a iné líniové stavby.

Odôvodnenie: Kľúčový odborník č. 4 : Odborník pre inžinierske siete je priamo podriadený osobe Kľúčového odborníka č.1: Stavebný dozor (vedúci tímu) a plní si svoje povinnosti podľa tejto zmluvy a je taktiež zodpovedný za plnenie všetkých povinností mu vyplývajúcich zo zmluvy medzi Objednávateľom a Zhotoviteľom podľa FIDIC zmluvných podmienok „Červená kniha“ a ostatných zmluvných dokumentov.

Kľúčový odborník č. 5 Odborník pre prevádzkové súbory, trakčné vedenia a rozvody VN

- minimálne stredoškolské vzdelanie technického zamerania;
- minimálne 5 rokov odbornej praxe stavebného dozoru na stavbách týkajúcich sa výstavby, modernizácie, resp. komplexnej rekonštrukcie koľajových dráh/tratí t.j. električkových, železničných alebo iných špeciálnych tratí/dráh z toho:
  - aspoň jedna stavba týkajúca sa výstavby, modernizácie resp. komplexnej rekonštrukcie koľajových dráh/tratí t.j. električkových, železničných alebo iných špeciálnych tratí/dráh ktorej súčasťou boli realizované práce na trakčnom vedení , ktorej zmluvná cena bola v minimálnej výške 5 000 000 (slovom: päť miliónov) € bez DPH ;
- držiteľ Osvedčenia o vykonaní odbornej skúšky podľa Zákona NR SR č. 138/1992 Z.z. o autorizovaných architektoch a autorizovaných stavebných inžinieroch v znení neskorších predpisov vydané Slovenskou komorou stavebných inžinierov na činnosť stavebného dozoru s odborným zameraním Technické, technologické a energetické vybavenie stavieb – elektrotechnické zariadenia.

Odôvodnenie: Kľúčový odborník č. 5: Odborník pre prevádzkové súbory, trakčné vedenia a rozvody VN je priamo podriadený osobe Kľúčového odborníka č.1: Stavebný dozor (vedúci tímu) a plní si svoje povinnosti podľa tejto zmluvy a je taktiež zodpovedný za plnenie všetkých povinností mu vyplývajúcich zo zmluvy medzi Objednávateľom a Zhotoviteľom podľa FIDIC zmluvných podmienok „Červená kniha“ a ostatných zmluvných dokumentov.

### 6.3 Neľúčoví odborníci

Účasť neľúčových odborníkov sa požaduje za účelom kontroly priebehu výstavby z hľadiska ostatných odborností potrebných pre plnenie Zmluvy o poskytovaní služieb.

Požadujú sa služby nasledovných „Nekľúčových“ odborníkov:

Odborník č. 1: Osoba zodpovedná za kontrolu kvality

- vysokoškolské vzdelanie II. stupňa s technickým zameraním;
- minimálne 5 rokov praxe vo svojom odbore (prax v oblasti skúšobníctva inžinierskych a dopravných stavieb, kontrola dodržiavania KSP a Technologických postupov Zhotoviteľa, odsúhlasovanie stavebných materiálov) na dopravných stavbách z toho:
  - aspoň jedna stavba týkajúca sa výstavby, modernizácie resp. komplexnej rekonštrukcie koľajových dráh/tratí, t.j. električkových, železničných alebo iných špeciálnych tratí/dráh, ktorej zmluvná cena bola v minimálnej výške 10 000 000 (slovom: desať miliónov) € bez DPH.

Odôvodnenie: Nekľúčový odborník č. 1: Osoba zodpovedná za kontrolu kvality spolupracuje s Kľúčovými odborníkmi a plní si svoje povinnosti podľa tejto zmluvy a je taktiež zodpovedný za plnenie všetkých povinností mu vyplývajúcich zo zmluvy medzi Objednávateľom a Zhotoviteľom podľa FIDIC zmluvných podmienok „Červená kniha“ a ostatných zmluvných dokumentov.

Odborník č. 2: Geodet

- minimálne stredoškolské vzdelanie v obore geodézie a kartografie;
- minimálne 5 rokov praxe v obore geodézie a kartografie na dopravných stavbách z toho:
  - aspoň jedna stavba týkajúca sa výstavby, modernizácie resp. komplexnej rekonštrukcie koľajových dráh/tratí, t.j. električkových, železničných alebo iných špeciálnych tratí/dráh, ktorej zmluvná cena bola v minimálnej výške 5 000 000 (slovom: päť miliónov) € bez DPH;
- držiteľ Oprávnenia podľa § 5 zákona č. 216/1995 Z.z. o Komore geodetov a kartografov v znení neskorších predpisov vydané Komorou geodetov a kartografov.

Odôvodnenie: Nekľúčový odborník č. 2: Geodet spolupracuje s Kľúčovými odborníkmi a plní si svoje povinnosti podľa tejto zmluvy a je taktiež zodpovedný za plnenie všetkých povinností mu vyplývajúcich zo zmluvy medzi Objednávateľom a Zhotoviteľom podľa FIDIC zmluvných podmienok „Červená kniha“ a ostatných zmluvných dokumentov.

Odborník č. 3: Osoba zodpovedná za geotechniku

- vysokoškolské vzdelanie II. stupňa technického zamerania;
- minimálne 5 rokov praxe v odbore geotechnika na dopravných stavbách z toho:
  - aspoň jedna stavba týkajúca sa výstavby, modernizácie resp. komplexnej rekonštrukcie koľajových dráh/tratí, t.j. električkových, železničných alebo iných špeciálnych tratí/dráh.
- držiteľ Osvedčenia o vykonaní odbornej skúšky podľa Zákona NR SR č. 138/1992 Z.z. o autorizovaných architektov a autorizovaných stavebných inžinieroch v znení neskorších predpisov vydané Slovenskou komorou stavebných inžinierov na činnosť stavebného dozoru s odborným zameraním Inžinierske stavby – geotechnika.

Odôvodnenie: Nekľúčový odborník č. 3: Osoba zodpovedná za geotechniku spolupracuje s Kľúčovými odborníkmi a plní si svoje povinnosti podľa tejto zmluvy a je taktiež zodpovedný za plnenie všetkých povinností mu vyplývajúcich zo zmluvy medzi Objednávateľom a Zhotoviteľom podľa FIDIC zmluvných podmienok „Červená kniha“ a ostatných zmluvných dokumentov.

Odborník č. 4: Osoba zodpovedná za životné prostredie

- vysokoškolské vzdelanie II. stupňa;
- minimálne 5 rokov praxe v odbore životné prostredie na dopravných stavbách z toho:
  - aspoň jedna stavba týkajúca sa výstavby, modernizácie resp. komplexnej

rekonštrukcie koľajových dráh/tratí, t.j. električkových, železničných alebo iných špeciálnych tratí/dráh.

Odôvodnenie: Nekľúčový odborník č. 4: Osoba zodpovedná za životné prostredie spolupracuje s Kľúčovými odborníkmi a plní si svoje povinnosti podľa tejto zmluvy a je taktiež zodpovedný za plnenie všetkých povinností mu vyplývajúcich zo zmluvy medzi Objednávateľom a Zhotoviteľom podľa FIDIC zmluvných podmienok „Červená kniha“ a ostatných zmluvných dokumentov.

#### Odborník č. 5: Koordinátor BOZP

- minimálne stredoškolské vzdelanie;
- minimálne 5 rokov praxe v odbore kontrola dodržiavania BOZP na dopravných stavbách z toho:
  - aspoň jedna stavba týkajúca sa výstavby, modernizácie resp. komplexnej rekonštrukcie koľajových dráh/tratí, t.j. električkových, železničných alebo iných špeciálnych tratí/dráh;
- držiteľ Osvedčenie autorizovaného bezpečnostného technika podľa § 6 zákona č. 125/2006 Z. z. o inšpekcii práce a o zmene a doplnení zákona č. 82/2005 Z. z. o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov v nadväznosti na § 24 zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Odôvodnenie: Nekľúčový odborník č. 5: Koordinátor BOZP spolupracuje s Kľúčovými odborníkmi a plní si svoje povinnosti podľa tejto zmluvy a je taktiež zodpovedný za plnenie všetkých povinností mu vyplývajúcich zo zmluvy medzi Objednávateľom a Zhotoviteľom podľa FIDIC zmluvných podmienok „Červená kniha“ a ostatných zmluvných dokumentov.

#### **6.4 Podporný personál**

Úspešný uchádzač (dodávateľ) zabezpečí dostatočnú podporu odborníkom prostredníctvom asistencie skúseného administratívneho personálu. Podporný personál bude zabezpečovať vybavovanie a organizáciu pracovnej korešpondencie a pomocné práce pri výkone činností Stavebného dozoru. Náklady na firemnú podporu a podporný personál budú v ponuke započítané do navrhovanej zmluvnej ceny.

Podporný personál má taktiež mať odbornú znalosť a zručnosť v nasledovných oblastiach za účelom podpory kľúčových a nekľúčových odborníkov v kritickom období plnenia povinností tímu SD:

- dopravné stavby
- inžinierske siete
- svetelné, signalizačné, prenosové a informačné systémy, preložky optických káblov
- kalkulant, rozpočtár
- fakturácia, finančná expertíza
- agenda kontrolných dní, spracovávanie a podávanie mesačných správ
- agenda zmenových objednávok a nárokov Zhotoviteľa
- právna expertíza

**Celý tím Stavebného dozoru musí byť schopný plynule komunikovať (písomne aj ústne) v slovenskom jazyku. Všetky náklady spojené s prípadnou potrebou tlmočenia resp. prekladania textov do slovenského jazyka znáša úspešný uchádzač.**

#### **6.5 Kancelárske priestory**

Verejný obstarávateľ (objednávateľ) poskytne pre úspešného uchádzača (dodávateľa) kancelárske priestory s plochou min. 80 m<sup>2</sup>, vrátane pripojenia na internet, telefón, fax a napojenia na inžinierske siete a zabezpečí vykurovanie, údržbu a upratovanie, vrátane kancelárskeho nábytku potrebného pre vykonávanie činnosti SD ako aj rokovaciu miestnosť.

Úspešný uchádzač (dodávateľ) si hradí náklady na tlač a kopírovanie, telekomunikačné náklady (miestne a medzinárodné) a spotrebný materiál. **Verejný obstarávateľ (objednávateľ) nebude v tomto ohľade hradieť úspešnému uchádzačovi (dodávateľovi) žiadne dodatočné náklady spojené s poskytovaním služieb.**

#### **6.6 Firemná podpora**

Úspešný uchádzač (dodávateľ) je povinný poskytnúť svojim odborníkom technické vybavenie (hardware, software, komunikačné prostriedky a pod.), umožňujúce efektívne vykonávanie činností Stavebného dozoru.

Úspešný uchádzač (dodávateľ) bude taktiež povinný zabezpečiť primeranú firemnú podporu (odborné konzultácie, financovanie, účtovníctvo a pod.) a poskytnúť dostatočné fondy finančných prostriedkov na podporu činnosti pracovnej skupiny a zabezpečenie pravidelných a včasných platieb odborníkom.

Ak je úspešný uchádzač (dodávateľ) skupina dodávateľov (konzorcium), dohoda medzi partnermi konzorcia musí vytvárať maximálnu flexibilitu v podpore realizácie poskytovaných služieb. Opatreniam určujúcim presný percentuálny podiel každého partnera na poskytovaní služieb je potrebné sa vyhnúť.

Náklady na firemnú podporu a nákup zariadení potrebných na výkon služieb je nutné započítať do navrhovanej zmluvnej ceny.

#### **6.7 Dopravné prostriedky**

Úspešný uchádzač (dodávateľ) je povinný poskytnúť svojim odborníkom potrebný počet vozidiel kategóriou a výkonom primeranými podmienkam stavby. Všetky náklady spojené s údržbou a používaním vozidiel (palivo, poistenie, cestná daň atď.) bude uhrádzať úspešný uchádzač (dodávateľ) a budú zahrnuté do navrhovanej zmluvnej ceny.

#### **6.8 Dokumentácia poskytnutá verejným obstarávateľom (objednávateľom) úspešnému uchádzačovi**

Verejný obstarávateľ (objednávateľ), po podpise zmluvy poskytne Stavebnému dozoru fotokópie nasledovnej dokumentácie:

- 1 x Zmluva o dielo s úspešným uchádzačom vo verejnej súťaži na uskutočnenie stavebných prác v rámci stavby „Modernizácia električkových tratí Dúbravsko – Karloveská radiála“.
- ďalšie dokumenty, správy, rozhodnutia a informácie potrebné pre poskytovanie služby stavebného dozoru Diela, ktoré verejný obstarávateľ (objednávateľ) bude mať k dispozícii v čase uzavretia zmluvy o poskytnutí služieb s úspešným uchádzačom v tomto postupe zadávania zákazky.

### **7. Ďalšie požiadavky na predmet zákazky :**

Úspešný uchádzač bude mať povinnosť dodržiavať všetky všeobecne záväzné právne predpisy platné a účinné v Slovenskej republike. Úspešný uchádzač bude zodpovedný za všetky nároky na odškodnenie a súdne konania vyplývajúce z porušenia takýchto predpisov zo strany úspešného uchádzača.

Úspešný uchádzač sa pri poskytovaní služby zaväzuje postupovať čestne a nestranne, zachovávať obchodné tajomstvo, zdržať sa všetkých verejných vyhlásení týkajúcich sa poskytovania služby bez predchádzajúceho súhlasu verejného obstarávateľa, nevykonávať žiadnu činnosť alebo prijímať akúkoľvek výhodu, ktorá by bola nezlučiteľná so záväzkami vyplývajúcimi mu z tejto zmluvy.

Úspešný uchádzač bude povinný poskytovať službu podľa zmluvy o poskytnutí služieb s náležitou starostlivosťou a efektívnosťou v súlade s najlepšimi profesionálnymi zvyklosťami.

Úspešný uchádzač musí zabezpečiť prítomnosť jeho odborníkov, pri zohľadnení ich odbornosti a schopností, takým spôsobom a v takých časoch, aby v žiadnom prípade nebol zanedbaný, obmedzovaný alebo iným spôsobom narušený priebeh realizácie stavby, hlavne s ohľadom na zabezpečenie kvality a bezpečnosti prác na stavenisku.

Úspešný uchádzač, v prípade že ho tvorí „skupina dodávateľov“, nemôže meniť člena skupiny dodávateľov bez predchádzajúceho písomného súhlasu verejného obstarávateľa. V opačnom prípade bude verejný obstarávateľ oprávnený od zmluvy odstúpiť.

Úspešný uchádzač (dodávateľ) musí byť počas trvania zmluvy zapísaný do registra partnerov verejného sektora, ak sú splnené podmienky podľa § 2 zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení a podá o tom verejnému obstarávateľovi (objednávateľovi) dôkaz. Nesplnenie tejto povinnosti môže byť podľa § 19 ods. 3 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“) dôvodom na odstúpenie od zmluvy zo strany verejného obstarávateľa (objednávateľa). Uvedené sa rovnako týka aj všetkých subdodávateľov. Úspešný uchádzač bude povinný kedykoľvek na základe žiadosti verejného obstarávateľa (objednávateľa) predložiť všetky zmluvy so subdodávateľmi.

Úspešný uchádzač (dodávateľ) berie na vedomie, že pracovná doba Zhotoviteľa stavby nemusí byť obmedzená a práce na stavbe môžu byť vykonávané aj počas dní pracovného voľna a pracovného pokoja, taktiež počas štátnych a cirkevných sviatkov. Úspešný uchádzač (dodávateľ), v súlade s uvedeným, bude povinný zabezpečiť dostatočný počet svojich odborníkov na výkon potrebných činností počas celej doby trvania zmluvy o poskytovaní služieb.

Pokiaľ úspešný uchádzač (dodávateľ) nezabezpečí dostatočný počet odborníkov s potrebnou odbornou kvalifikáciou počas celej doby trvania zmluvy o poskytovaní služieb podľa požiadaviek verejného obstarávateľa (objednávateľa) na rozsah služieb úspešného uchádzača (dodávateľa) v rámci zmluvy o poskytovaní služieb, bude sa to považovať za porušenie zmluvy. Pri opakovanom porušení zmluvy bude verejný obstarávateľ (objednávateľ) oprávnený od zmluvy odstúpiť.

Úspešný uchádzač (dodávateľ) bude povinný zo všetkých záznamov a ostatných písomností týkajúcich sa výkonu jeho činnosti jednu kópiu uchovávať počas celej doby trvania zmluvy o poskytovaní služieb na Stavenisku. Úspešný uchádzač (dodávateľ) pred predložením Záverečnej správy stavebného dozoru odovzdá celú dokumentáciu verejnému obstarávateľovi (objednávateľovi), ktorý jej prevzatie písomne potvrdí. Odovzdanie kompletnej dokumentácie bude podmienkou schválenia záverečnej faktúry úspešného uchádzača (dodávateľa).

Úspešný uchádzač (dodávateľ) umožní verejnému obstarávateľovi (objednávateľovi), Európskej komisii a ostatným oprávneným kontrolným orgánom, aby prostredníctvom kontroly dokumentov alebo kontroly na mieste preverili výkon jeho činnosti podľa tejto zmluvy o poskytovaní služieb, a aby v prípade potreby na základe podporných dokumentov vykonali úplnú kontrolu dokumentov vzťahujúcich sa na financovanie projektu a poskytovanie služby. Za týmto účelom sa úspešný uchádzač - Stavebný dozor zaviazá, že zástupcom Európskej komisie, Európskeho úradu pre boj proti korupcii, Európskeho dvora audítorov ako aj iným kontrolným orgánom umožní prístup na miesta, na ktorých sa uskutočňuje plnenie zmluvy a poskytne všetky dokumenty týkajúce sa technického a finančného riadenia projektu. Dokumenty musia byť ľahko dostupné a usporiadané tak, aby sa uľahčila ich kontrola, pričom úspešný uchádzač - Stavebný dozor bude povinný informovať verejného obstarávateľa (objednávateľa) o ich presnom umiestnení. Úspešný uchádzač - Stavebný dozor je pritom povinný poskytnúť maximálnu súčinnosť pre verejného obstarávateľa (objednávateľa), Európskej komisii a ostatným kontrolným orgánom počas vykonávania kontroly dokumentácie.

Úspešný uchádzač (dodávateľ) bude povinný počas doby poskytovania služby vyhotovovať mesačné správy stavebného dozoru a v prípade podpisu dodatkov aj správy vzťahujúce sa na príslušné naviac služby podľa článku 10 zmluvy o poskytovaní služieb. Formát a požiadavky na obsah mesačnej správy

sú uvedené v Prílohe A oddielu B.1 týchto súťažných podkladov, pričom verejný obstarávateľ (objednávateľ) je tento formát oprávnený jednostranne zmeniť alebo doplniť. Prípadné zmeny formátu správ verejný obstarávateľ (objednávateľ) písomne oznámi úspešnému uchádzačovi (dodávateľovi) najmenej 10 pracovných dní pred lehotou doručenia príslušnej správy verejnému obstarávateľovi (objednávateľovi).

Úspešný uchádzač (dodávateľ) bude povinný najneskôr 10 dní po uplynutí mesiaca predložiť verejnému obstarávateľovi (objednávateľovi) na písomné schválenie príslušnú mesačnú správu stavebného dozoru. Verejný obstarávateľ (objednávateľ) schváli mesačnú správu do 10 pracovných dní od dátumu doporučeného doručenia do sídla verejného obstarávateľa (objednávateľa) alebo ju vrátiť Stavebnému dozoru s požiadavkou na doplnenie. Po obdržaní schválenia úspešný uchádzač (dodávateľ) doporučené doručí správu do sídla verejného obstarávateľa (objednávateľa).

Najneskôr 20 pracovných dní pred dátumom ukončenia poskytnutia služby úspešný uchádzač (dodávateľ) bude povinný vyhotoviť Záverečnú správu stavebného dozoru, ktorej obsah a formát bude totožný s mesačnými správami stavebného dozoru, pričom bude obsahovať kumulatívne údaje za celú dobu poskytovania služieb. Verejný obstarávateľ (objednávateľ) bude prítom oprávnený formát a obsah Záverečnej správy SD skonzkretizovať počas doby poskytovania služieb. Prípadné zmeny formátu Záverečnej správy stavebného dozoru verejný obstarávateľ (objednávateľ) písomne oznámi úspešnému uchádzačovi (dodávateľovi) najmenej 30 pracovných dní pred lehotou doručenia tejto správy verejnému obstarávateľovi (objednávateľovi). Verejný obstarávateľ (objednávateľ) schváli Záverečnú správu SD do 20 pracovných dní od dátumu doporučeného doručenia do sídla verejného obstarávateľa (objednávateľa) alebo ju vráti úspešnému uchádzačovi s požiadavkou na doplnenie. Úspešný uchádzač (dodávateľ) doručí verejným obstarávateľom (objednávateľom) odsúhlasenú Záverečnú správu stavebného dozoru spolu so záverečnou faktúrou.

Spolu so Záverečnou správou stavebného dozoru bude úspešný uchádzač (dodávateľ) povinný do sídla verejného obstarávateľa (objednávateľa) doporučené doručiť aj súhrnný súpis schválený predstaviteľom verejného obstarávateľa (objednávateľa), v opačnom prípade bude platiť, že Záverečná správa stavebného dozoru nebola verejnému obstarávateľovi (objednávateľovi) doporučené doručená.

Úspešný uchádzač (dodávateľ) do 30 kalendárnych dní od podpisu zmluvy o poskytovaní služieb bude povinný poskytnúť svojim zamestnancom také technické vybavenie, ktoré im umožní efektívne poskytovanie služieb počas celej vyžadovanej doby.

Úspešný uchádzač (dodávateľ) nesmie meniť kľúčových odborníkov určených v jeho ponuke bez predchádzajúceho písomného súhlasu verejného obstarávateľa (objednávateľa). V opačnom prípade bude verejný obstarávateľ (objednávateľ) oprávnený od zmluvy odstúpiť.

Úspešný uchádzač (dodávateľ) musí navrhnúť nahradenie kľúčového odborníka v nasledovných prípadoch:

- a) v prípade úmrtia,
- b) choroby alebo úrazu odborníka, ktoré sú prekážkou tomu, aby úspešný uchádzač (dodávateľ) prostredníctvom tohto odborníka riadne poskytoval službu,
- c) ak sa náhrada odborníka stane nevyhnutnou z akýchkoľvek iných skutočností, ktoré úspešný uchádzač (dodávateľ) nemôže ovplyvniť (napr. výpoveď, vzdanie sa funkcie a pod.).

Úspešný uchádzač (dodávateľ) bude povinný do termínu podpisu zmluvy predložiť verejnému obstarávateľovi (objednávateľovi) originál alebo overenú kópiu potvrdenia o poistení zodpovednosti za škodu spôsobenú pri výkone povolania alebo potvrdenia o poistení zodpovednosti za škodu podnikateľa minimálne vo výške zmluvnej ceny tejto Zmluvy. Úspešný uchádzač (dodávateľ) bude povinný toto poistenie udržiavať v stanovenej výške počas celej doby trvania zmluvy.

Úspešný uchádzač (dodávateľ) bude povinný do termínu podpisu zmluvy predložiť verejnému obstarávateľovi (objednávateľovi) návrh bankovej záruky na poskytnutie služby vo výške 5% zo zmluvnej ceny a originál bankovej záruky je povinný doručiť do 14 dní odo dňa účinnosti Zmluvy.

Verejný obstarávateľ, v súlade s § 41 zákona o verejnom obstarávaní vyžaduje uviesť v ponuke podiel zákazky, ktorý má v úmysle zadať subdodávateľom, navrhovaných subdodávateľov a predmety subdodávok, ktoré majú jednotliví navrhnutí subdodávatelia plniť.

Každý navrhovaný subdodávateľ, podľa § 41 ods. 1 písm. b) zákona o verejnom obstarávaní musí spĺňať podmienky účasti týkajúce sa osobného postavenia a nesmú u neho existovať dôvody na vylúčenie podľa § 40 ods. 6 písm. a) až h) a ods. 7 zákona o verejnom obstarávaní; to sa vzťahuje aj na nového subdodávateľa podľa § 41 ods. 5 zákona o verejnom obstarávaní.

Oprávnenie poskytovať služby sa preukazuje vo vzťahu k tej časti predmetu zákazky, ktorý má subdodávateľ plniť.

Verejný obstarávateľ určuje nasledovné zmluvné pravidlá pre zmenu subdodávateľa:

- a) subdodávateľ, ktorého sa týka návrh na zmenu, musí spĺňať podmienky podľa § 32 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní,
- b) zmenu subdodávateľa úspešný uchádzač písomne oznámi verejnému obstarávateľovi najneskôr 5 pracovných dní pred jej uskutočnením s uvedením obchodného mena subdodávateľa, adresy sídla subdodávateľa, IČO subdodávateľa; resp. mena a priezviska subdodávateľa, trvalého pobytu subdodávateľa a rodného čísla subdodávateľa, ak sa v odôvodnených prípadoch nedohodne s objednávatelom na kratšej lehote,
- c) zmenou subdodávateľa nie je dotknutá zodpovednosť úspešného uchádzača za plnenie zmluvy,
- d) v prípade, ak je menený subdodávateľ držiteľom akéhokoľvek oprávnenia na výkon činnosti, certifikátu alebo iného dokladu požadovaného verejným obstarávateľom v týchto súťažných podkladoch, je úspešný uchádzač povinný, súčasne s písomným oznámením podľa písm. b) tejto časti súťažných podkladov, predložiť dotknuté oprávnenie alebo certifikát alebo iný doklad, ktorého držiteľom je navrhovaný subdodávateľ.

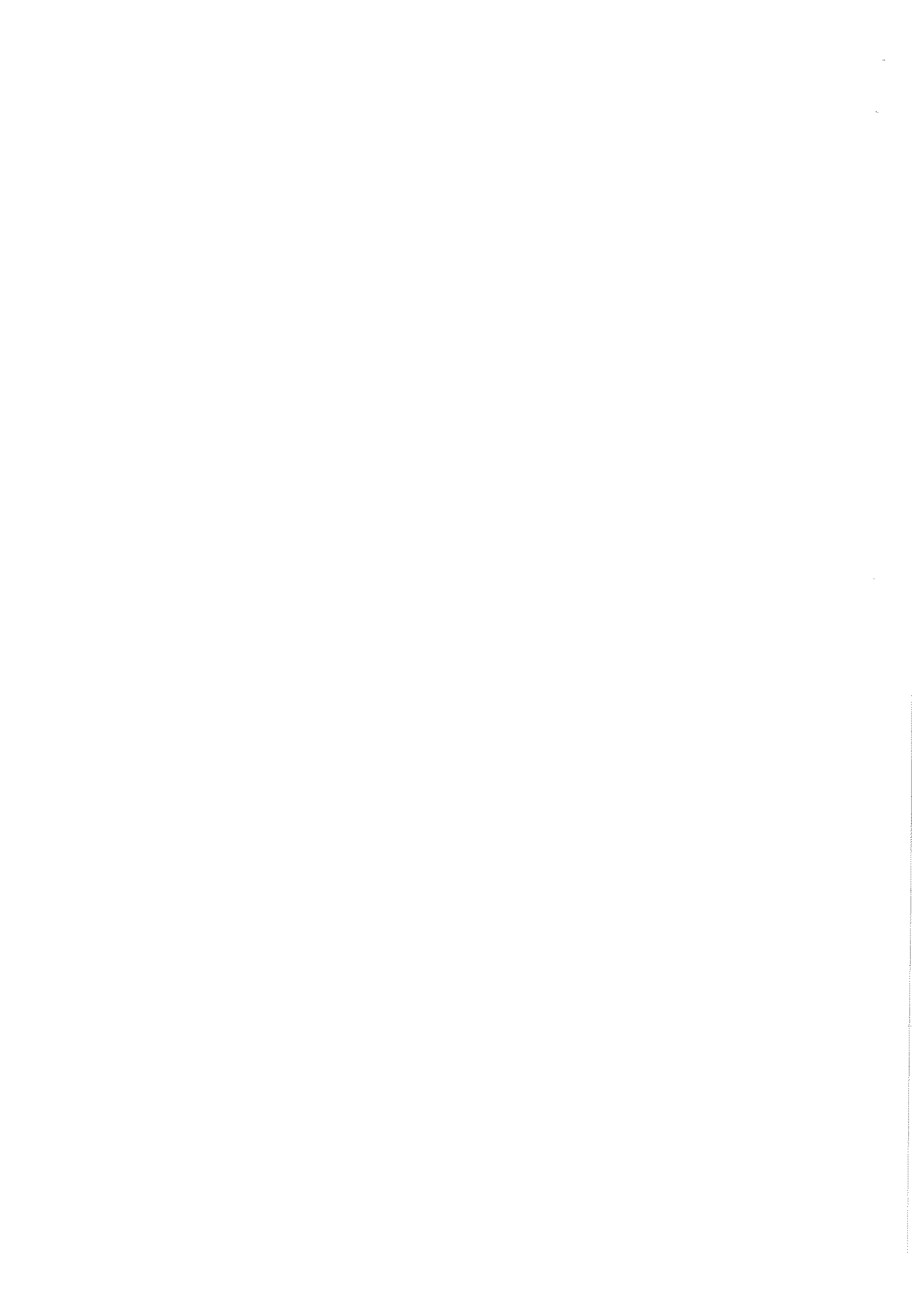




**FORMULÁR CENOVEJ PONUKY**

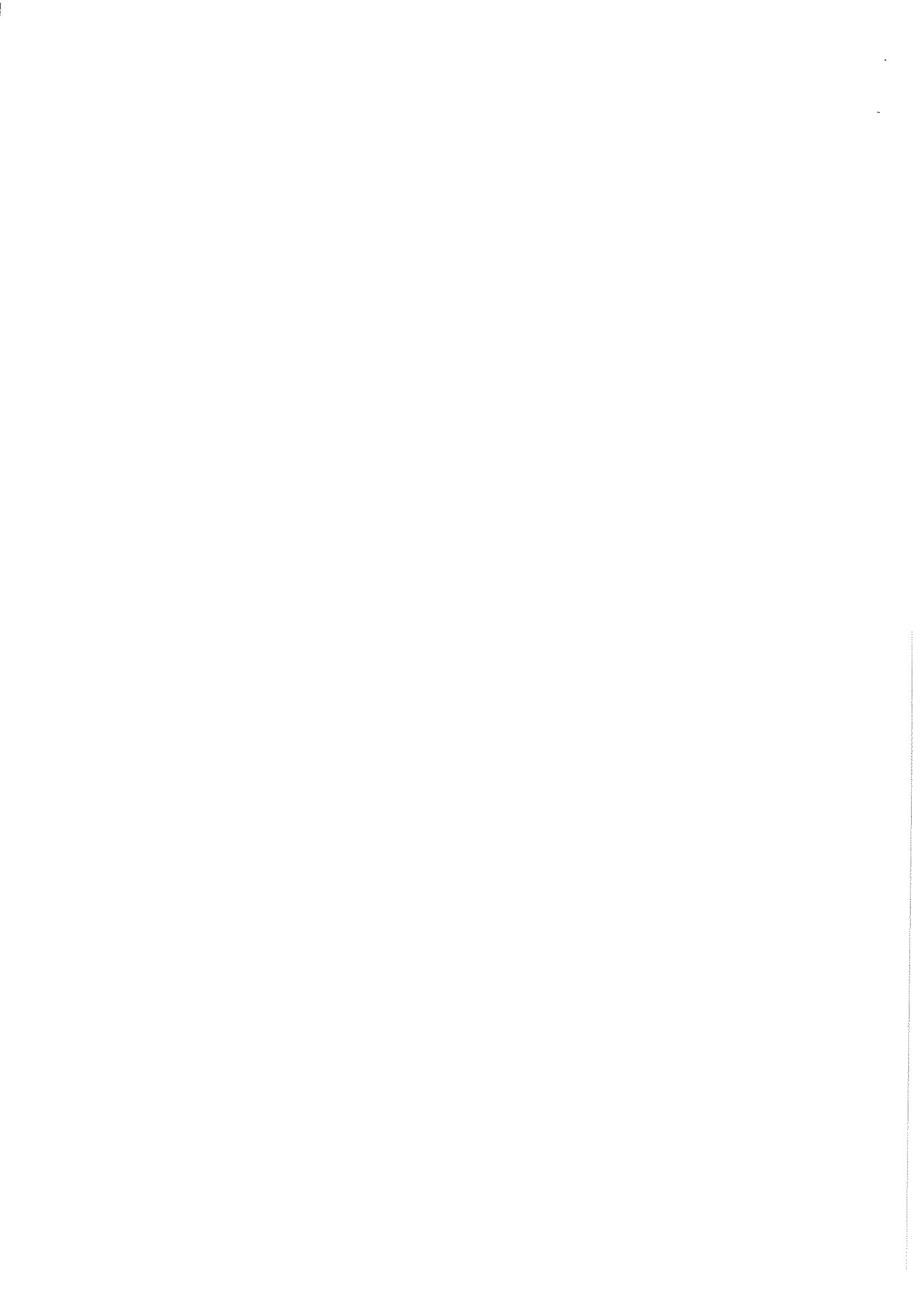
Kategória odborníkov	Paušálna sadzba / deň v EUR bez DPH
<b><i>Kľúčoví odborníci</i></b>	
Kľúčový odborník č. 1 Stavebný dozor (vedúci tímu)	420,00
Kľúčový odborník č. 2 Odborník pre koľajový spodok a zvršok	110,00
Kľúčový odborník č. 3 Odborník pre inžinierske/dopravné stavby	110,00
Kľúčový odborník č. 4 Odborník pre inžinierske siete	80,00
Kľúčový odborník č. 5 Odborník pre prevádzkové súbory, trakčné vedenia a	90,00
<b><i>Nekľúčoví odborníci</i></b>	
Odborník č. 1: Osoba zodpovedná za kontrolu kvality	110,00
Odborník č. 2: Geodet	60,00
Odborník č. 3: Osoba zodpovedná za geotechniku	25,00
Odborník č. 4: Osoba zodpovedná za životné prostredie	30,00
Odborník č. 5: Koordinátor BOZP	40,00
<b><i>Podporný personál</i></b>	
Podporný personál	55,00
<b><i>Ostatné náklady</i></b>	
Ostatné náklady	50,00
<b>Paušálna cena v EUR bez DPH Etapy č. 1</b>	<b>1 180,00</b>

Pozn. Uchádzač vyplní žltou označené bunky.



### PRÍLOHA Č. 3 ZOZNAM KEÚČOVÝCH A NEKEÚČOVÝCH ODBORNÍKOV

<b>Pozícia</b>	<b>Meno a priezvisko</b>
<i><b>Kľúčoví odborníci</b></i>	
Kľúčový odborník č. 1 Stavebný dozor (vedúci tímu)	Ing. Juraj Zvolenský
Kľúčový odborník č. 2 Odborník pre koľajový spodok a zvršok	Ing. Miroslav Mikulec
Kľúčový odborník č. 3 Odborník pre inžinierske/dopravné stavby	Ing. Miroslav Kohút
Kľúčový odborník č. 4 Odborník pre inžinierske siete	Ing. Juraj Guzmický
Kľúčový odborník č. 5 Odborník pre prevádzkové súbory, trakčné vedenia a rozvody VN	Ing. Vladimír Lipský
<i><b>Nekľúčoví odborníci</b></i>	
Odborník č. 1: Osoba zodpovedná za kontrolu kvality	Ing. Dušan Putirka
Odborník č. 2: Geodet	Ing. Lukáš Jurčík
Odborník č. 3: Osoba zodpovedná za geotechniku	Ing. Mária Mokrú
Odborník č. 4: Osoba zodpovedná za životné prostredie	RNDr. Danica Sigetová
Odborník č. 5: Koordinátor BOZP	Ing. Ľubomíra Šudová







**FORMULÁR CENOVEJ PONUKY**

<b>Názov položky</b>	<b>Merná jednotka</b>	<b>Počet dní</b>	<b>Paušálna sadzba v EUR bez DPH</b>	<b>Paušálna cena v EUR bez DPH</b>	<b>DPH 20%</b>	<b>Paušálna cena v EUR vrátane DPH</b>
Služby stavebného dozoru počas lehoty trvania Etapy č. 1	komplet za 1 deň poskytnutia služby dozoru	455	1 180,00	536 900,00	107 380,00	644 280,00
Služby stavebného dozoru v lehote trvania Etapy č. 2.	komplet za 1 deň poskytnutia služby stavebného dozoru	455	354,00	161 070,00	32 214,00	193 284,00
Navrhová paušálna cena celkom				<b>697 970,00</b>	<b>139 594,00</b>	<b>837 564,00</b>

